

# NAVE SOVIETICA

## EN TORNO A LA TIERRA

EL "SOYUZ IV",  
tripulado por  
VLADIMIR  
SHATALOV

MOSCU, 14. (Efe-Reuters).—Rusia ha lanzado hoy al espacio un ingenio tripulado. Según las primeras informaciones, se trata de una nave espacial que girará en órbita alrededor de la Tierra.

"SOYUZ IV"

MOSCU, 14. (Efe-Reuters).—La Unión Soviética ha colocado en órbita una cápsula espacial en torno a la Tierra, cuyos sistemas de vuelo "funcionan normalmente", informa la agencia "Tass".

Radio Moscú interrumpió su programa informativo de la mañana a las 9,30 (hora española) para anunciar el lanzamiento. Manifestó que la cápsula entró en órbita a las 8,39 (hora española) y está tripulada por el teniente coronel Vladimir Shatalov de cuarenta y un años.  
"Tass" dijo que la nave espacial es la "Soyuz IV". "Soyuz" significa "Unión". La primera cápsula de esta serie fue puesta en órbita en abril de 1967, tripulada por el cosmonauta Vladimir Komarov, que perdió la vida al trabarse el paracaídas de su cápsula cuando regresaba a la Tierra.

# UN PROBLEMA DE CONCIENCIA: LAS CHABOLAS DE SAN ISIDRO



# INQUIETUD EN LA IGLESIA FRANCESA

- ♦ El clero protesta de sus obispos y contra el Estado.
- ♦ Recurre a la clandestinidad y la violencia.
- ♦ Pretende una "desclerización".
- ♦ Cura "artillero", detenido.

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín).—Algo ocurre en la Iglesia de Francia que escapa a las normas lógicas de la tradición. Algo que no se justifica con "las evoluciones propias de la época" ni con la "transmutación de usos y costumbres". Ese algo se traduce en una actitud de desconformidad del clero, que protesta de sus obispos ante el Papa, contra los métodos para el ejercicio de su misión pastoral, contra la forma que les piden de servir, contra la sociedad, contra la Administración civil y contra el Estado. Protestan por tantas cosas esos religiosos descontentos que, a juzgar de muchos, todo se resume en una: es decir, contra ellos mismos.

Se han reunido en París seiscientos veintidós sacerdotes, que protestan por la actual situación clerical, sin mostrarse disconformes con la función sacerdotal. Puntualizan: "No queremos cambiar la misión del religioso; sólo deseamos transformarle el rostro."

"Se han reunido porque pretenden "desclerizar" (barbarismo ideológico que constituye su última invención) la Iglesia de hoy, y para ello afrontan un debate en torno a la autoridad en el seno de la Iglesia". En su asamblea plantearon como base de discusión, además del tema citado, un diálogo sobre los métodos de trabajo y la libertad de enrolamiento político o sindical. Se rezó un "Padrenuestro" y se decidieron a celebrar la Eucaristía como protesta por la discriminación hecha hacia los sacerdotes casados, de los cuales había media docena en la sala.

Los conferenciantes insistieron en afirmar que su deseo es seguir en el seno de la Iglesia no provocar ningún cisma ni fundar una Iglesia separada, "ni nada que ponga en duda la unidad entre los servidores de Cristo".

(Pasa a la página siguiente)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sams Alonso VALLADOLID, martes 14 de enero de 1969 -- Epoca V — Año XXXVIII — Número 9.432 — Precio: TRES Ptas.

## ISRAEL

### CONCENTRA TROPAS EN EL JORDAN

EL CAIRO, 14. (Efe-Upi). — La organización de guerrilleros árabes "El Fatah" ha acusado a Amman de intentar "aislar a los revolucionarios de las masas", al imponerse el alistamiento forzoso en Jordania.  
Un portavoz de los guerrilleros ha declarado que el alistamiento constituía un intento de evitar que los jóvenes árabes se unan a las filas de los guerrilleros.  
El portavoz de "El Fatah", que hablaba a través de los micrófonos de "Voz de la Tormenta" (emisora que se encuentra en El Cairo), dijo que se estaba preparando una conjura contra los guerrilleros por "fuerzas contrarrevolucionarias en cooperación con las potencias imperialistas", mientras Israel concentraba sus tropas en la margen occidental del Jordán.

FUEGO JORDANO-ISRAELI  
JERUSALEN, 14. (Efe-Upi).—Las fuerzas jordanas lanzaron ayer fuego de bazooka sobre una patrulla israelí en el área de

### Fuego entre JUDIOS y JORDANOS

Ashdot Yaseov, en el valle de la rivera del Jordán, declaró un portavoz oficial.  
Dijo también que un soldado israelí había resultado ligeramente herido en el ataque que tuvo lugar a las 19,30, hora local (18,30 hora española). Las fuerzas israelíes contestaron al fuego.

# DON JUAN DE BORBON, SORPRENDIDO POR LAS DECLARACIONES DE SU HIJO

## No fueron consultadas ni aprobadas por él

### Y PUNTUALIZARA SU POSICION COMO «TITULAR DE LA DINASTIA Y SUS IRRENUNCIABLES DEBERES»

MADRID, 14. (PYRESA).—Don Juan de Borbón ha dirigido una carta al presidente de su Consejo privado, don José María Pemán, en la que afirma que fue sorprendido por las declaraciones del príncipe don Juan Carlos a la agencia "Cifra"; que tales declaraciones no fueron aprobadas ni siquiera consultadas al Conde de Barcelona y sea, por consiguiente, de la exclusiva responsabilidad del Príncipe y de sus consejeros.

La carta, que fue confiada a don José María de Areilza para que éste, a su regreso de Estoril, le hiciera llegar a manos del señor Pemán, añade que don Juan de Borbón puntualizará en breve su posición teniendo en cuenta los que él considera irrenunciables deberes como titular de la dinastía.  
Don Juan de Borbón confía al señor Pemán la misión de informar de estos extremos a los noventa y dos miembros del Consejo privado, para desmentar con ello los supuestos rumores, circulados estos días en algunos medios políticos, según los cuales el Conde de Barcelona conocía de antemano las declaraciones de don Juan Carlos al director de la agencia "Cifra".

Aunque por ahora ni don José María Pemán ni la Secretaría de don Juan de Borbón han difundido comunicados oficiales ni oficioso alguno, el contenido de la carta ha sido revelado a un redactor de la agencia PYRESA por una personalidad muy allegada a "Villa Giralda" y viene confirmado por otras informaciones igualmente dignas de crédito.

PRIMER PROYECTO:  
UNA UNIDAD  
VECINAL  
DE ABSORCION

EL DELEGADO  
DE LA VIVIENDA  
EFECTUO  
UNA VISITA  
A ESTA ZONA

ESTA FOTOGRAFIA CORRESPONDE A VALLADOLID, A UN SECTOR DE NUESTRA CIUDAD QUE HA ESTADO IGNORADO DURANTE AÑOS Y AÑOS Y QUE CONSTITUYE UNA VERDADERA VERGUENZA. SIN EMBARGO, Y TRAS LA VISITA EFECTUADA AYER POR EL DELEGADO PROVINCIAL DE LA VIVIENDA A LAS CHABOLAS DE SAN ISIDRO Y LA COLABORACION, POR UN LADO, DEL SECRETARIADO GITANO, Y, POR OTRO, DE LOS ORGANISMOS OFICIALES, LAS CHABOLAS DE SAN ISIDRO, EN UN BREVE PLAZO, DESEA PARECERAN. SOBRE ESTE IMPORTANTE TEMA PUBLICAMOS UN AMPLIO REPORTAJE EN PAGINAS INTERIORES



EL DELEGADO de la VIVIENDA EFECTUO UNA VISITA A ESTA ZONA

# Un problema de conciencia: las chabolas de San Isidro

## Primer proyecto: Una unidad vecinal de absorción

Una de las plagas de nuestro tiempo, si nos es permitido denominarla así, ha sido la emigración masiva hacia los grandes núcleos urbanos y, como consecuencia de ello, el hacinamiento desordenado en los barrios periféricos de cientos de hombres, mujeres y niños que no han conseguido adaptarse a la nueva forma de vida que implica residir en una ciudad y con todos los problemas que ello lleva consigo. París, Roma, Milán, Madrid, las principales capitales europeas padecen de esa plaga y ni que decir tiene que otras muchas de inferior categoría en cuanto a importancia industrial o de desarrollo en cualquier sentido, han padecido y con hoy día sienten sobre su carne el terrible problema de los inadaptados. Hace aproximadamente un año nos acompañamos de que en Gijón, la bella ciudad asturiana, existiese tal número de chabolas. No recordamos que aquí, en nuestra ciudad, en Valladolid, padeciéramos del mismo problema, de menor importancia, eso sí, pero que, a pesar de los muchos años transcurridos, no había sido solucionado y lo manteníamos como aquel que sopora sobre sí una pequeña costra que no molesta, salvo cuando pica, y cuando esto ocurre con pasarla una pomaña por encima, vale.

La sociedad se ha planteado en numerosas ocasiones este problema y se han puesto remedios para solucionarlo, en Madrid por ejemplo, mediante la creación de poblados dirigidos, aunque la solución no haya tenido los resultados apetecidos, ya que a la vez que iban siendo derribadas las chabolas y se construían las viviendas, nuevos grupos de desplazados hacían su aparición y levantaban otras nuevas.

En Valladolid el problema es distinto, porque los que habitan las chabolas no son de "nuestra" raza, son —y por ahora para su desgracia— "gitanos", y esta palabra siempre ha sido escuchada con recelo por parte de los "payos". Ahí es donde radica uno de los más graves puntos de esta difícil cuestión que hoy, como en tantas otras ocasiones, planteamos desde las páginas de este periódico.

De ahí la importancia de la visita efectuada ayer tarde a las chabolas vallisoletanas por el delegado de la Vivienda, don Miguel Muñoz, a quien acompañaba el jefe de los Servicios Técnicos del Instituto Nacional de Previsión.



El Delegado de la Vivienda acompañado por el jefe de los Servicios Técnicos del I. N. P. y miembros llegados al "barrio" Pío XII.

del en aceptar: de ahí que lo que más preocupa en la actualidad al Secretariado Gitano y al Padre Cibrán es el hecho de que solamente el 42 por 100 de las personas que habitan las chabolas están suficientemente preparados para su integración en la vida de la ciudad y ello porque este 42 por 100 ha pertenecido a la misma y su situación actual se debe a que las viviendas que ocuparon hace unos años fueron derribadas por su estado y se vieron obligados a vivir junto a sus hermanos de raza. Es el caso de Vicente Jiménez y Vicente Carreduela.

—Nosotros vivíamos en el Barrio de la Victoria, Trabajo y mantengo a mi familia; sin embargo, nos echaron de allí porque iban a derribar la casa y vivo aquí desde hace varios años. Mire, aquella es mi actual vivienda.

Nos señala una edificación, mitad de ladrillo y mitad de chapa, en cuyo techo se eleva aérea una antena de televisión.

—Sí, soy el único que tiene aquí televisión. No vea la que se "armonio" cuando se enteraron los demás.

—¿Y usted, señor Carreduela? —He nacido y vivido hasta hace once años en la calle del Príncipe; sin embargo, por las mismas causas que el señor Jiménez, me veo obligado a vivir aquí.

Uno es pintor profesional; otro tiene una pequeña industria charrreña; otros trabajan fijos, pero sin las seguridades que el "payo" tiene.

**PROYECTO: UNIDAD VECINAL DE ABSORCIÓN**

¿Cuál es el remedio para que desaparezca el chabolismo en Valladolid? El señor Muñoz nos ha informado claramente de sus propósitos. Hará todo lo posible para que esto se lleve a cabo y en un corto plazo de tiempo.

De momento, ya existe un proyecto que vendrá a solucionar en parte el problema: la construcción de una Unidad Vecinal de Absorción. Los terrenos ya están adquiridos en una finca denominada "Los Almendros", en Los Pajaros.

Los Altos. Son diez mil metros cuadrados, que se pagarán gracias a la labor del Patronato Benéfico de la Caja de Ahorros Provincial, según nos informa el padre Cibrán. En esta U. V. A. crían a vivir las familias aún no preparadas para su integración en la ciudad, y junto a las viviendas tendrán guardería infantil, escuela, capilla, etc.

En cuanto a aquellos que sí pueden integrarse, lo harían mediante la colaboración de organismos oficiales los cuales ya han mostrado su deseo de solucionar este gravísimo problema.

**EL DESEO DE UNOS POCOS: COLABORAR**

Por lo tanto, ya existen realidades: la de los terrenos adquiridos y la firme promesa de construcción de esas viviendas donde se recoja ese cincuenta y dos por ciento de gitanos no integrables en la ciudad, promesa que hemos recibido del Delegado Provincial de la Vivienda, así como el deseo de colaboración de ciertos organismos oficiales vallisoletanos y el de los propios gitanos, los cuales han adquirido conciencia de su situación de su forma de vivir, y pretenden a toda costa, y llevarlo por delante los merecimientos necesarios —ahí está para demostrarlo el Secretariado que ellos mismos presiden—, formar parte de este Valladolid que día a día lucha por mejorarse y que ahora esperamos que de una vez permita el que ese sector que mostramos a través de las fotografías de Carvajal desaparezca.

**RICARDO RUIZ**

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA

### Instituto Nacional de la Vivienda

**EDICTO CONVOCANDO LA FORMALIZACIÓN DE ACTA PREVIA DE OCUPACIÓN SOBRE LOS TERRENOS AFECTADOS POR EL PROYECTO DE EXPROPIACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE 110 VIVIENDAS EN MEDINA DE RIOSECO (Valladolid).**

El Instituto Nacional de la Vivienda, al amparo de lo dispuesto en el Plan de Reserva Social aprobado por Decreto-Ley de 17 de noviembre de 1960, ha programado la construcción de 110 viviendas en Medina de Rioseco (Valladolid), y dadas las dificultades existentes en la adquisición directa de los terrenos necesarios para las citadas construcciones, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 5.º del mencionado Decreto-Ley, y en los artículos 22 de la Ley de Viviendas de Renta Limitada, de 15 de julio de 1951 y 6.º de su Reglamento, de 24 de junio de 1955, en relación con el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 se ha acordado llevar a efecto el levantamiento de las Actas previas a la ocupación de los terrenos afectados y cuya descripción se inserta a continuación:

**Finca única.**—Parcela de 17.000 m<sup>2</sup>, aproximadamente, que limita al Sur, con huerta del Hospital-Casa Asilo de "Santi Espirito" y Santa Ana. Al Norte, con camino de San Buenaventura o calle del Cardal o Corriño. Al Este, con Río Sequillo. Y al Oeste, con Honda de Santa Ana.

Propietarios: doña Aurelia Alvarez Tejedor, don José María Pizarro Martínez, don Antonio Valbuena Delgado y Ayuntamiento de la localidad.

En su virtud y de conformidad con lo prevenido en los mencionados artículos, se cita a los expresados propietarios y cualesquiera otros interesados en el procedimiento para que a las ONCE HORAS y siguientes del día 22 de enero próximo se constituyan en la finca de que se trata, bien advertido que de no comparecer o no acreditar documentalente su derecho se seguirá el expediente sin perjuicio de dar conocimiento al Ministerio Fiscal, a tenor de lo preceptuado en el párrafo segundo del citado artículo 64 del Reglamento de 24 de junio de 1955, y en el artículo 5.º de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954.

Del mismo modo se hace público que hasta el levantamiento del Acta previa, cuya formalización se convoca por el presente Edicto, los interesados podrán formular por escrito ante la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Valladolid las alegaciones que estime oportunas a los solos efectos de subsanar posibles errores que se hayan podido producir al relacionar los bienes afectados por la urgente expropiación.

Madrid, 23 de diciembre de 1968. — El Director General, firmado, ENRIQUE SALGADO TORRES.

# Audiencia PÚBLICA

## Mutilado en ambas manos

"La máquina ha destruido la estructura secular de la vida humana, orgánicamente vinculada con la vida de la naturaleza."

NICOLAS BERDIAEFF

Cirilo T. S., nacido en 1915, viene trabajando para la empresa Patrio con la categoría de ajustador (oficial de primera) y con el salario promedio anual de 84.000 pesetas.

El día 2 de noviembre sufrió un accidente al cogerle una máquina la mano derecha, siendo dado de alta el día 10 de diciembre siguiente, y quedándose el quinto dedo amputado a nivel del tercio medio de la segunda falange con buen muñón y buena movilidad.

En accidente ocurrido el año 1959 el actor tiene, en la mano izquierda, el segundo y tercer dedo amputados a nivel de la primera articulación interfalángica, siendo reconocida una incapacidad parcial y permanente.

Las partes están de acuerdo en lo relativo al salario, relación laboral, accidente y calificación laboral de él, así como en las fechas del suceso y alta por curación. La cuestión debatida queda limitada, pues, a la determinación de las secuelas y su importancia laboral.

Cuando el accidentado padece alguna mutilación anterior al suceso, para determinar el grado de incapacidad hay que partir de la capacidad funcional que tenía cuando ocurrió el accidente. En el caso

de "autos" el actor, Cirilo, padecía unas lesiones en la mano izquierda, y como secuelas del nuevo accidente le ha quedado la pérdida parcial del quinto dedo derecho. Dada su profesión de ajustador, en la que no tiene que manejar aparatos de exactitud, las lesiones últimamente padecidas no cambian ni merman la capacidad funcional que tenía el actor cuando ocurrió el accidente, por lo cual según el artículo 15 de la Ley de Accidentes de Trabajo, se desestima la acción ejercitada. Y, por ende, se abstiene a la empresa demandada de las pretensiones deducidas en la demanda.

FERNANDO APARICIO

### SEÑALAMIENTOS PARA MANANA

SALA DE LO CIVIL

Secretaría, señor Tejedo

Juzgado de Cervera de Río Pisuegra. Menor cuantía: E. González con Amado Pérez y otro. Magistrado ponente, señor Sacristán.

Juzgado número Dos de León. Juicio ejecutivo: Luis García Pérez con Guillermo Juste. Magistrado ponente, señor Sacristán.

# Contra la extranjerización de los espacios musicales en Radio y Televisión

## Se lesionaba el espíritu nacional, producía un gasto de divisas y se limitaban las posibilidades de los autores españoles

### Desde el 3 de febrero, el 40 por 100 de la música emitida será de autores nacionales

El "Boletín Oficial del Estado" de ayer, día 13, publica una Orden del Ministerio de Información y Turismo, de cuyo texto recogemos los siguientes párrafos:

"La introducción masiva de música ligera extranjera y de composiciones cantadas en otras lenguas en los programas habituales de la Radio y la Televisión, que en la actualidad alcanza ya en el primero de estos medios volúmenes excesivos, aconseja la adopción de ciertas medidas restrictivas. Hay que señalar, especialmente como de necesidad inmediata la configuración de un cuadro de disposiciones que evite la extranjerización creciente de los espacios musicales en ambos

medios de comunicación, que ahora aparecen como demasiado propicios a la saturación por todas las modalidades foráneas de la canción ligera.

El criterio restrictivo resultará beneficioso para los intereses nacionales en más de un sentido, y, por otra parte, seguirá la misma línea de limitaciones que tienen establecidas para su propio uso numerosas emisoras de Radio y Televisión extranjeras. La regulación de porcentajes de música ligera extranjera habrá de suponer, por un lado, una estimable economía de divisas, y por otro, la conveniente promoción de nuestra propia producción musical, que configura un área muy interesante de la diferenciación de nuestra cultura. Aspectos muy sutiles, pero apreciables, de la singularidad de nuestro espíritu nacional aparecen lesionados por esta irrupción abrumadora de la música extranjera en los dos instrumentos de comunicación de más profunda trascendencia social. Los autores españoles encontrarán un mercado más amplio para sus producciones y un aumento de la remuneración a su trabajo artístico. Los intérpretes españoles o hispanoamericanos verán, asimismo, potenciadas sus posibilidades de imponer un estilo más próximo a nuestras costumbres y más inteligible al público de habla hispana.

Se estima indispensable también que esta política de promoción cultural se extienda a la música clásica, es decir, a la música sinfónica, de cámara, coral, etc., estableciendo la obligación de dedicar a estos géneros una parte de la programación radiofónica.

Por todo ello, este Ministerio, en el ejercicio de las funciones que por el Decreto 64/1968, de 18 de enero, y demás disposiciones vigentes le están atribuidas en orden a las actividades de radiodifusión, ha tenido a bien disponer:

### MUSICA LIGERA EN GENERAL

A partir de los veinte días siguientes a la publicación de la presente Orden, el 40 por 100 de las composiciones de música ligera, vocal o instrumental, emitidas por las Emisoras de Radiodifusión, tanto del Estado como institucionales y privadas y por la Red de Televisión Española, deberán pertenecer a autores españoles o hispanoamericanos.

Este porcentaje se elevará al 50 por 100 de la totalidad de la música ligera emitida a partir del 1 de marzo de 1969.

### MUSICA LIGERA CANTADA

La programación de música ligera cantada de todas las Emisoras de

Radio y Televisión se llevará a cabo asegurando que se incluyan canciones interpretadas en español o en cualquiera de las lenguas españolas habladas en las diferentes regiones de nuestro país, según los porcentajes que se fijan a continuación, a partir de las fechas que se determinan:

A partir de los veinte días siguientes a la publicación de esta Orden, la música cantada en lenguas españolas deberá llegar al 65 por 100 de la música cantada que se difunda.

A partir del 1 de marzo de 1969 este porcentaje se elevará al 70 por ciento.

A partir del 1 de julio de 1969 este porcentaje requerido ascenderá al 75 por 100.

Las cifras indicadas se refieren a la totalidad de las canciones interpretadas, tanto por solistas como por conjuntos vocales.

### MUSICA CLASICA

A partir de la vigencia de la presente Orden, todas las Emisoras nacionales de radiodifusión dedicarán al menos el 10 por 100 de su horario a la transmisión y difusión de la música clásica, entendiéndose por tal las composiciones sinfónicas, de cámara, sinfónico-corales, ópera y sus fragmentos (orquestales y vocales), recitales, etc. De este porcentaje se incluirán necesariamente sesenta minutos entre las quince a las veinticuatro horas de cada día.

Cada una de las dos cadenas de Televisión Española estará obligada a transmitir un mínimo de siete horas semanales de música clásica, bien sea directamente en sus programas o como fondo en la carta de ajuste.

### INCUMPLIMIENTO

El incumplimiento de lo dispuesto en la presente Orden será sancionado de acuerdo con lo establecido en la legislación vigente. Las sanciones podrán ser impuestas de oficio o mediante la formalización de expediente promovido a instancia de cualquier persona interesada.

### CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
- Aumente su visibilidad.
- Aumente su atención, y
- Hágase ver.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.



Los gitanos han comenzado a tomar conciencia de sus problemas. Sienten deseos de integrarse en la sociedad.

### CIENTO CINCUENTA Y SIETE FAMILIAS REPARTIDAS EN CUATRO «BARRIOS»

Acompañaron al Delegado de la Vivienda en su visita a estos particularísimos poblados el presidente del Secretariado Gitano —que desde hace varios meses funciona en nuestra ciudad—, don Vicente Jiménez Jiménez; el padre don Mariano Cibrán Junquera —un hombre ejemplar que lleva su misión de apostolado conviviendo con estos grupos familiares y en una chabola como ellos— y dos vecinos, Vicente Jiménez y Vicente Carreduela Dual.

Cuatro son los «barrios», si así podemos llamarles, que componen este conjunto de chabolas que se extienden desde la Fuente de la Salud, en la carretera de circunvalación, hasta los límites de la ermita de San Isidro, ya en pleno barrio de las Delicias, y sus respectivos nombres son «Pío XII», «Concilio», «San Lorenzo» y «San Isidro». En total, 157 grupos familiares que viven en condiciones infrahumanas y que día a día corren el peligro de morir sepultados bajo una de las numerosas avalanchas de tierra y piedras que se producen en la zona, como la ocurrida

en la noche del pasado día 28 de diciembre, que estuvo a punto de derribar una de las chabolas en la que habitan doce personas.

El lote de chabolas que integran estos cuatro barrios son 141, correspondiendo el mayor número a «San Lorenzo», con 50, y en el denominado «Concilio» se encuentran las mejores, ya que les fue permitido a los que allí residen la construcción de las mismas a base de ladrillo, y es precisamente en este barrio donde funciona una escuela atendida por una joven maestra, a la que asisten unos noventa y dos gitanillos.

### EL PRINCIPAL PROBLEMA. LA INTEGRACION

La principal barrera existente entre «payos» y gitanos es la de la integración. Tanto unos como otros



Tejados de chapa, madera, piedras y lona. Al fondo, modernas edificaciones.

### TEATRO VALLADOLID

#### Despedida de la Compañía Titular del Teatro Nacional "María Guerrero"

Hoy, a las 7,45 de la tarde, en función única, tendrá lugar la segunda representación de la obra de Carlos Arniches, «El señor Adrián, el primo», bajo la dirección de José Luis Alonso, cuya primera representación tuvo lugar en el día de ayer en el Teatro Valladolid.

La Compañía Titular de Teatro Nacional «María Guerrero», que con tanto éxito de crítica y público ha venido actuando desde el pasado sábado, se despide hoy del público vallisoletano y de España para iniciar una gira por Hispanoamérica.

HOY  
214  
106  
875  
580  
136  
257  
280  
240  
565  
190  
70  
171  
188  
143  
230,25  
144,75  
48  
415  
1,440  
82  
322  
130  
85  
210  
102  
73  
85  
91  
185  
220  
62  
185

VIDA  
PEL

ndicó qui  
cabo du  
ore habían  
el panig  
del saco y  
animabó  
pial a lle  
e se había  
en el pa

presentante  
el panig  
del saco y  
animabó  
pial a lle  
e se había  
en el pa

después  
Hablarán,  
es Zapate  
antos Ro

eatro  
n del  
rismo

mo obsé  
ino espas  
de la  
aria José  
don José  
illante  
arios días  
Vallado  
este acto  
su viaje

al de la  
pronunció  
de afecto  
magnífica  
a nombre  
de la  
entregar  
de Festi  
del pró  
a esa te  
américa  
a cesar  
muchos  
que han  
ciudad.

EL SANTO DEL DIA

SAN HILARIO, OBISPO Y DOCTOR (+ 368)

Nació este glorioso prelado y defensor de la Iglesia en Poitiers, de Francia, de padres muy nobles, pero gentiles. Casaronle a su tiempo con una dama principal, de quien tuvo una hija, que se llamó Abar. Siendo ya hombre docto se dio a estudiar la Sagrada Escritura y por su lección se convirtió a la fe. Desde aquel día vivió con tanta honestidad y virtud que, fallecido el obispo de Poitiers, fue escogido Hilario para sucederle. Arrecriaba por aquel tiempo la herejía arriana y San Hilario escribió una sapientísima declaración, que envió al concilio de Languedoc. Por ello fue enviado al destierro en Frigia, de Asia, hasta ser llamado al Concilio de Selencia, de Isauria. Distinguióse allí el Santo por su doctrina, y más tarde volvió a Poitiers, siendo un lechado perfectísimo de toda virtud. Muchos fueron los pecadores que redujo a penitencia, muchos los herejes que convirtió con su santa palabra, autorizada con singulares prodigios, y no menos ilustró a la Iglesia universal con los doctísimos libros que escribió por espacio de muchos años que gobernó aquella vasta diócesis, hasta que el día 19 de enero recibió el galardón de sus trabajos en el eterno descanso de la gloria.

SANTORAL DE HOY

Santos Hilario, doctor; Félix, presbítero; Eufrasio, Dacio, obispos; Malaquías, profeta; Macrina, confesor.

Misa: De San Hilario. Blanco. III clase.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Pablo, ermitaño; Mauro, Macario, obispos; Máximo, Benito, obispos; Secundina, virgen; Eufrosio, mártir; Miqueas, Habacuc, profetas; Isidoro, Juan, confesores.

Misa: De San Pablo. Blanco. III clase.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes 14 de enero de 1969. Van transcurridos 13 días del presente año y faltan 352 para llegar a 1970. El Sol apareció esta mañana a las 7 horas y 36 minutos y se pondrá a las 17 h. 11 m. La Luna, a las 3 horas 45 minutos y 13 h. 4 m., respectivamente. Duración de la luz solar: 9 horas y 35 minutos. Seguimos en fase lunar de cuarto menguante.

CADA DIA SU REFRAN

"Entre seto y seto no digas tu secreto." Porque no se puede estar seguro de si alguien escucha. Recomienda el refrán que las cosas importantes no sean habladas en la calle.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.00: Musical, siete tarde. 19.30: El Balleato. 19.45: Mirando a América. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Al ritmo de bossa. 21.15: Album. 21.35: Microdiscos. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.15: El disco del día. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música y hogar. 23.00: Misa retransmitida. 23.45: Hombres en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: Media hora de humor, con Manolito Díaz. 20.30: España: copla y canción. 21.00: Fandango de melodías. 21.30: La ruta del ritmo. 21.45: Actualidad literaria. 22.00: Las noticias de Radio Nacional y edición de noche del programa informativo local "Plaza Mayor". 22.30: "Hits" que se fueron. 22.45: Los ídolos presentan. 23.00: "Windy Club". 23.30: Frenio Holanda. 00.15: Patrulla de noche. 1.00: Edición de madrugada. 1.15:

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19.30: Todo en ritmo. 21.30: Santo Rosario. 21.50: Discorama. 21.55: Bendición de la mesa. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: Radio Popular, última página. 23.00: Explosión 400. 23.25: "Diario Regional" últimas noticias. 23.30: Cita de orquestas. 23.45: La voz del Papa. Emisión religiosa de Radio Vaticano. 24.00: Música para soñar. 00.25: Palabra de Dios. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5, "El Cobra" (3). CALDERON.—A las 5, 7, 45 y 10,30, "Cara a cara" (3 R.). CAPITOL.—Desde las 4,30, "Ivanhoe" y "Dos pistolas gemelas". CARRION.—A las 5, 7, 45 y 10,45, "Riesgos del oficio" (3 R.). CERVANTES.—Desde las 4,30, "La venganza de Fu Manchú" (3) y "Cabalgando hacia la muerte" (3). GOYA.—Desde las 4,30, "De barro y oro" y "Erik el vikingo". DELICIAS.—Desde las 4, "Cáete muerta, cariño!" (3 R.) y "Nueva York llama a Superdragón" (3). EMPAJADORES.—Desde las 4,30, "Vida difícil" (3) y "Una yanqui en el harén" (4). GOYA.—Desde las 4,30, "De barro y oro" y "Erik el vikingo". LA FUENTE.—Desde las 4,30, "El póker de la muerte" (3) y "Siete hombres de oro". LOPE DE VEGA.—A las 4,30, 7,30 y 10,30, "Romeo y Julieta" (3). REX.—Desde las 4,30, "Cantando a la vida" (2) y "Gran golpe al servicio de S. M. británica". ROXY.—A las 5, 7, 45 y 10,45 "Su Excelencia" (2). TEATRO VALLADOLID.—Compañía titular del Teatro Nacional "María Guerrero". A las 7,45, "El señor Adrián el primo". ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,30, "The knack" (4).

FARMACIAS NO HACEN GUARDIA

Regalado, 12. Mantería, 37. Perú, 14. Alamillos, 8. Turi na, 10 (4° de Marzo). Plaza Elíptica, 10 (Barrio Girón). Tirso de Molina, 5 (Rondilla).

ESTUDIANTE

En los casos de esquizofrenia, toxicomanía y psicopatías graves, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica completa, durante un periodo de hospitalización máximo de un año. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

UHF

PARA HOY

7.30: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: El mundo del deporte. 8.45: Voces de color. 9.15: Crónica 2: Valencia. 9.30: Telediario. 10.00: Avances. 10.02: Viaje sin pasaporte. 10.30: "La conquista del espacio". 11.30: Cierre.

PARA MAÑANA

7.30: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Dibujos animados. 8.15: Música en la intimidad. 8.45: Escritoras en TV. 9.15: Crónica 2: Zaragoza. 9.30: Telediario. 10.00: Avances. 10.02: Cuentos y leyendas. 10.30: Cuestión urgente. 11.00: Último grito. 11.30: Cierre.

VIDA CATOLICA CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media. Eslavas.—De 8,30 de la mañana a las seis de la tarde. Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a 6,30 de la tarde. PP. Dominicos.—A las 7,30 de la tarde, seguida de la santa misa.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria y misional.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Parte unificada de baja, confirmación y alta en incapacidad laboral transitoria

Se advierte a todas las empresas, que los partes de baja, alta y confirmación con los que los trabajadores venían acreditando esas situaciones en caso de incapacidad laboral transitoria derivada de enfermedad común o accidente no laboral, han sido refundidos en un solo impreso denominado P-9, que será utilizado también para los procesos de la misma incapacidad por maternidad, quedando suprimidos los anteriores "partes de pronóstico de parto, de permanencia en embarazo y notificación de parto".

Como consecuencia de esta refundición, las empresas, en su función de colaboradoras en el pago de la prestación económica por incapacidad laboral transitoria, tendrán en cuenta, y se ajustarán a las siguientes normas:

1.—Por conducto del trabajador

recibirán la copia del modelo P-9, impreso en tinta roja.

2.—Con carácter inmediato la empresa cubrirá las diligencias que le corresponden y remitirá el modelo P-9 al Instituto Nacional de Previsión.

3.—Las distintas situaciones de "Baja" y "Alta" o "Confirmación" constarán en el modelo mediante las letras "B", "A" o "C", que el facultativo consignará en el recuadro "Parte de..."

4.—Diligencias: En los casos de "baja" deben cubrir los datos que exige el recuadro de la parte izquierda de la copia del modelo P-9, procurando consignar con exactitud el número patronal, la misma razón social o nombre y dos apellidos con que se efectúe la liquidación de cuotas, y la base de tarifa diaria de cotización en la fecha en que se declare iniciada legalmente la incapacidad.

En los de "alta" únicamente se cubrirá la diligencia de pago que figura al dorso del modelo, cuando la empresa abone directamente la prestación.

5.—Procesos por maternidad: a) El modelo P-9 le extenderá el facultativo para certificar la iniciación del descanso voluntario u obligatorio, determinante de la incapacidad, con la misma fecha en que se inicie, así como la permanencia y la terminación del descanso.

b) Cuando se utilice como "baja" para certificar la iniciación del descanso, figurará la fecha probable del parto y a continuación una "V", una "P" o una "O", según se trate de descanso "voluntario", "prescrito" por el médico u "obligatorio" después del parto.

c) La notificación del parto cuando el cesarismo se hubiere iniciado antes de ocurrir el parto, será reflejada por el facultativo en el parte de confirmación o permanencia del descanso, modelo P. 9.

d) Si el descanso se iniciare con el parto, la notificación de éste se reflejará en el modelo inicial de "baja", en el que el facultativo consignará la palabra "Parto" dentro del recuadro "Fecha probable parto". e) Las empresas que no tengan suficientes antecedentes sobre la fecha inicial de afiliación de la trabajadora, podrá exigir de ésta la exhibición de Documento de Afiliación para comprobar si está extendido con nueve meses de anterioridad a la fecha probable del parto, condición necesaria para obtener el derecho al subsidio.

6.—Con estos datos, las empresas pueden abonar las prestaciones que correspondan, atendiendo a las normas que, excepto en lo expuesto sobre modelo P-9 venían rigiendo.

7.—Se recuerda la obligación de remitir los partes de baja y alta, debidamente diligenciados, a esta Delegación con carácter inmediato, según dispone la O. de 13-10-67, en los artículos 17 y 18.

MEDINA DEL CAMPO

El mercado de ganados

(De nuestro corresponsal, L. Vega Debrán.)

Al igual que el domingo anterior, el mercado de ganados de ayer se vio poco concurrido tanto por la presentación de cabezas a la venta como por la presencia de ganaderías, tratantes y licitantes, de los fríos, no era desagradable, por lo que permitió que las pocas operaciones que se realizaron se efectuaron con normalidad.

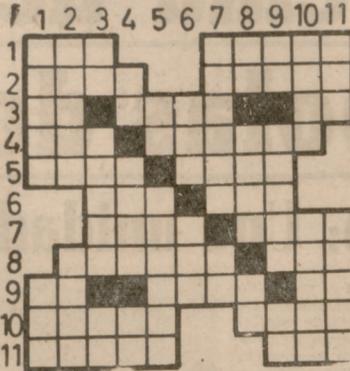
En las cotizaciones no hubo diferencias con relación a las de la semana pasada y en ésta se presentaron a la venta 465 cabezas lanaras.

En corderos se pesaron los jóvenes y gordos entre 36 y 40 pesetas kilo vivo, otros ya de más edad, pero con buenos rendimientos carnicos, entre 33 y 35, y por los viejos y con menores rendimientos se pesaron desde 29 pesetas kilo vivo, según carnes. En lechazos continuó la baja, pudiendo adquirirse en este mercado desde 55 pesetas kilo vivo, según tarros.

En cuanto a ovejas para vida y empacajadas, de buena raza y clase, se pagaron entre 1700 y 1.850 pesetas; ovejas abo-

TIEMPO PERDIDO

JEROGLIFICO



¿FUE JUAN?

HORIZONTALES.—1: Extensión grande de agua. Columna. 2: El que dirige la oración del pueblo entre los musulmanes. Mes del año. 3: Nombre de letra. Olfatear. Campión. 4: Flanco. En plural, nombre de mujer. 5: Domaduras de potros. Casualidad. 6: Aire popular canario. De esta manera. 7: Trozo cuadrado de madera. Al revés, tejido fino. 8: Sabe. Letras de copa. 9: Familiar y repetido padre. Tacha, defecto. Acudir. 10: Empleala Ore. 11: Sazonar con sal y manjar. Especie de violonchelo siamés.

VERTICALES.—1: Medio. Humor que fluye de algunas heridas. 2: Quieralo. Edificio. 3: Dios. Pieza de la vestidura del sacerdote. Contracción.

4: Negación. Tuestan. Artículo. 5: Pronombre. Poner límites. 6: Al revés, cerveza inglesa. Palompeña. 7: Negligencia, flojedad. Terminación verbal. 8: Al revés, símbolo químico. Red en forma de manga. Terminación verbal. 9: Pronombre. Estéril. Existe. 10: Altares. Legendaria. 11: Prenda militar. Al revés, espuelas grandes.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Robles Piquer se reunió con las autoridades vallisoletanas El Presidente de la Diputación le expuso los proyectos sobre el Teatro Calderón

Una vez celebrados los actos relacionados con la clausura de la Campaña "Paz en la Tierra", de los que dimos ayer amplia información, el director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Carlos Robles Piquer, celebró una reunión con el Gobernador Civil, Alcalde y Presidente de la Diputación, en la que también se hallaban presentes el señor de la Hoz y el Delegado de Información y Turismo, cambiando impresiones sobre temas relacionados con las materias de la Dirección General de Cultura Popular y muy especialmente por lo que respecta al Teatro Valladolid, como teatro asociado al Patronato de Teatros Nacionales y Festivales de España.

El presidente de la Diputación, señor Mosquera Pérez, expuso al Director General los proyectos sobre el Teatro Calderón, recientemente adquirido por la Caja de Ahorros Provincial, indicándole la forma en que se proyecta desarrollar su explotación. El Director General ofreció la colaboración del Ministerio dentro de las fechas de libre disposición del teatro.

En el transcurso de la reunión se abordó también el tema de la conmemoración del V centenario del matrimonio de los Reyes Católicos, que, como en toda conmemoración, centenario, etc., corresponde al Ministerio de Educación y Ciencia efectuar las correspondientes convocatorias, ofreciendo el señor Robles Piquer toda clase de ayuda y colaboración que le sea solicitada.

Consigne siempre, al reverso de sus envíos confiadlos al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del Distrito Postal.

Por el Gobernador Civil, como presidente de la C. I. T. U. Provincial, el Director General fue informado sobre el proyecto de celebrar una reunión de monitores de los Teleclubes de la Red Nacional de esta provincia, con objeto de cambiar impresiones sobre la marcha de los Teleclubes, coincidiendo con la celebración de la Primera Asamblea de Cultura Popular, a celebrar en el primer trimestre del año en curso.

El señor Robles Piquer se interesó vivamente por la labor que viene desarrollándose en los Teleclubes de nuestra provincia, mostrándose muy complacido de sus actividades.

La concentración parcelaria de Manzanillo, declarada de utilidad pública

Por disposición del Ministerio de Agricultura, que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado", se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de la zona de Manzanillo (Valladolid).



CONDUZCA PERMISO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 112, primer CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296



EL TIEMPO

El temporal tiende a amainar

INFORMACION TECNICA

Borrasca de 966 milibares en 56° Norte, 33° Oeste. Otra de 996 milibares en 40° Norte, 50° Oeste. Alta de 1.025 milibares en 28° Norte, 35° Oeste. Otra de 1.030 milibares en Groenlandia. En superficie se registran chubascos en la Península y Baleares. Los más intensos se dan en Andalucía occidental. Por el Sureste discurren dos sistemas frontales hacia el Este. Los vientos soplan fuertes y racheados. En altura hay flujos del Oeste-Noroeste muy fuertes y a bajos niveles y el chorro discurre por el tercio sur de la Península.

SITUACION GENERAL

Ayer azotó la Península un temporal de lluvias y vientos que en determinados puntos llegaron a ser huracanados. Solamente en Cataluña y Levante las precipitaciones fueron débiles o imprecisables; en Córdoba se midieron 52 litros de agua por metro cuadrado y en Jaén 45. Las temperaturas nocturnas continuaron moderadas y las diurnas fueron relativamente altas, alcanzándose los 20 grados centígrados en Murcia y los 19 en Castellón. En Baleares hubo nubosidad abundante con temperaturas máximas de 15 a 16 grados y en Canarias cielo nuboso con 23 grados en Santa Cruz de Tenerife y 22 en Las Palmas. Durante la noche pasada continuaron las lluvias extendiéndose a Cataluña y Baleares. Treinta y dos litros en Uuelva y 27 en Granada, Córdoba y Sevilla, son las cantidades más importantes. Un grado centígrado bajo cerc en Soria y León ha sido la temperatura mínima, y 12 en Cádiz y Palma de Mallorca las más suaves. En Canarias las mínimas han sido de 12 grados en Santa Cruz de Tenerife y 13 en Las Palmas.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 14 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) El temporal tiende a amainar. Los vientos del tercer cuadrante girarán al cuarto. Los chubascos serán menos frecuentes. Los más intensos se producirán en el sureste de la Península y Baleares. No se esperan cambios en las temperaturas. Cielo nuboso en Canarias. Por la noche se esperan un nuevo empeoramiento por el Noroeste con descenso de las temperaturas.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

De Carmen Laforet a Aivaró Cunqueiro

EL PREMIO "NADAL" CUMPLE VEINTICINCO AÑOS

LA HERENCIA DE UN ESCRITOR MALOGRADO: EUGENIO NADAL

El Premio "Nadal" de novela ha cumplido veinticinco años. El balance de sus bodas de plata con la literatura española no puede ser más satisfactorio.

blaba de cosas que hasta el momento no se habían incorporado a nuestra literatura. La escritora tenía una juventud de veintitrés años recién cumplidos...

Efectivamente, a "Nada", una de las novelas más importantes de los últimos treinta años, seguirían, hasta hace unos días, veinticuatro títulos más, dignos todos ellos de figurar en las antologías.

UNA NUEVA GENERACION ENTRA EN LIZA

Con el Nadal entraba en la liza literaria una nueva generación, que ya contaba con una baja, Eugenio Nadal, y los barceloneses le hicieron símbolo de esa generación.



ALVARO CUNQUEIRO

La literatura española no pudo, en definitiva, recibir mejor herencia de aquel joven catadrático, Eugenio Nadal, muerto prematuramente y en cuya memoria fue instituido el premio.

CARMEN LAFORET Y LA HERENCIA DE EUGENIO NADAL

Eugenio Nadal murió en Barcelona el 10 de abril de 1944. Era catedrático de literatura del Instituto de Manresa y tenía veintisiete años en el momento de morir.

Pocos meses después de la muerte de Eugenio Nadal, el propósito de sus amigos se hacía realidad, y el 6 de enero de 1945, en el Café Suizo, una desconocida estudiante de la Universidad de Madrid recibía la primera entrega de la herencia del malogrado escritor.



CARMEN LAFORET.—(Foto PYRESA)

prosa sirve de texto en todas las Universidades del mundo.

1959, «Entre visillos», de Carmen Martín Gaité; 1960, «No era de los nuestros», de Vidal Cadelanos; 1961 incorpora al Nadal a una autora de relieve excepcional, Ana María Matute; su novela era «Primera Memoria».

Entre estos nombres predominan los no consagrados al momento de ganar el premio. Algunos ni siquiera realizaban tareas adecuadas para ser escritores, como Luisa Forrellad, que era obrera textil; Ramiro Pimilla, que es maquinista naval; Mendiola, productor metalúrgico, Caballero Calderón, diplomático.

LOS HOMBRES, LAS ARTES Y LAS LETRAS

más señalado, de Mejías Vallejo; 1964, «El miedo y la esperanza», de Martínez Garrido; 1965, «El buen Salvaje», de Caballero Calderón; 1966, «La zancada», de Vicente Soto, un español residente en Londres; 1967, «Resquem por todos nosotros», del malogrado José María San Juan; 1968, «Un hombre que se llama a Orestes», de Alvaro Cunqueiro. Con él queda el ciclo cerrado por ahora.

Entre estos nombres predominan los no consagrados al momento de ganar el premio. Algunos ni siquiera realizaban tareas adecuadas para ser escritores, como Luisa Forrellad, que era obrera textil; Ramiro Pimilla, que es maquinista naval; Mendiola, productor metalúrgico, Caballero Calderón, diplomático.

JUAN FRANCISCO M. HERRERA (PYRESA)

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

«LA IGLESIA EN SU HORA ATOMICA», de Federico Revilla

Un tema vivo, de palpitante interés, en las manos ricas en observaciones, estudios y sugerencias de un escritor joven y con los arrastros suficientes para abordar asunto tan delicado. Siguiendo a Pablo VI, que en ningún momento ha intentado evitar que se hable del futuro, Federico Revilla nos ofrece una visión muy personal, por supuesto, de lo que será la Iglesia y el hombre católico en el siglo veintidós.

«LIBRO DEL MAR», de RAFAEL ALBERTI

El mar fue siempre íntimo y estrechamente amado por Alberti. «Yo nací junto al mar; yo sigo siendo un poeta del mar, aunque pueda pasarme días y hasta años sin escribir su nombre, sin recordarlo siquiera».

transparentes— a él dedicados. Lumen nos ofrece ahora un libro de excepcional calidad. Por la rítmica y sonora de los versos y las canciones con sal y brisa escritos en distintos lugares del mundo:

«¿De qué se estará hablando el agua? Nada se ve y sin embargo, sueña el agua.»

Versos con el recuerdo siempre vivo en el corazón, en una certera selección de Altamira Alberti con emocionantes fotografías de F. Catala Roca, también auténticos poemas de la imagen.

«TODOS LOS HOMBRES SE QUEDAN SOLOS», de FRANCIS CLIFFORD

Un nuevo John Le Carré, cautivador, deslumbrante. El autor de «Atrapado» ha logrado una obra redonda. Y ya es difícil por todo lo que se ha escrito sobre el complicado y fascinante mundo del espionaje. Una nueva versión distinta y humana, sin exageraciones, de «007». Con talido, vigor y sorpresa a cada paso. Un mundo de peligro, de traiciones y crueldad, en torno al agente Lancaster. Y un final fuerte, impresionante, difícil de olvidar. Un hallazgo narrativo, con técnica suelta, vibrante, definitiva, en la obra de Brugnera.

XAVIER DEL RIO

Jean-Jules Verne, un siglo después

Por FRANCISCO ALEMAN SAINZ

Mal filósofo este profesor de Filosofía que, a los setenta y cinco años, recoge un "se continuará" que no existía. Mal aventurero quien noventa y un años después hace la respiración artificial a un correo zarista que se llamaba Miguel Strogoff.

Jean-Jules Verne, casi Julio Verne, nació en el año 1827, y como Julio Verne moría en 1905, resulta que el nuevo novelista contaba trece años cuando el abuelo cerró los ojos para emprender ese viaje donde ya no puede zozobarse. Y ahora cuando el nieto está muy cerca, apenas a dos años de separación, de la edad en que murió el abuelo, quiere seguir sus huellas.

¿Qué proyectos tendrá este alevín de novelista que quiere proseguir el paso perdido de una obra terminada;

insistir sobre continuaciones, sobre segundas partes que hasta pudieran resultar buenas? El ciclo Verne ya está cerrado, mucho más de lo que pueda parecer, a primera vista. Ya no es posible seguir haciendo de Verne, aunque sea con nombre compuesto, y en lugar de Julio sea Jean-Jules, Julio Verne novelizó unos anhelos humanos, vivos en su tiempo. Mucho de lo que en su época era imaginación se ha convertido hoy en técnica.

¿Qué triunfo será el que Miguel Strogoff obtiene en este relato que acaba de publicarse? El valor y la devoción del mensajero de 1876 hacia el zar ruso han cumplido noventa y un años. Jean-Jules Verne se ha equivocado posiblemente, y ha dejado aparte a Boecio y su "Del consuelo de la filosofía". Strogoff sería hoy, todo lo más, un espía al uso. Un siglo es demasiado tiempo para contar con alguien como mensajero.

La sucesión de un apellido no consiste siempre en ostentarlo en la partida de nacimiento, sobre todo cuando la edad de abuelo y nieto están a punto de coincidir, pero con otra diferencia: la de

que el abuelo acababa a los setenta y siete años y el nieto empieza a los setenta y cinco años. Jean-Jules Verne piensa continuar su iniciada carrera literaria en caso de obtener el éxito. Ya lo veremos.

Pero la historia de Miguel Strogoff que contará Julio Verne es una obra cerrada. Desde el zar al Gran Duque, el correo realiza su cinco mienda. Y es recompensado, llegando a ocupar más tarde un alto cargo en el Imperio ruso. Tampoco se trata de un relato con artefacto, como la máquina de vapor, el submarino, el globo, el proyectil lunar, el dirigible, etcétera, sino que responde a la señal más radical de la aventura, que ocupa mucho lugar en la obra del viejo Verne.

¿Cuál será el triunfo de Miguel Strogoff? ¿Cuál será el triunfo de Jean-Jules Verne? Todo está en el aire vivo de la sorpresa. De cualquier forma es una buena historia de estirpe esta aparición en la atmósfera de la edad de un nuevo novelista de la aventura, aunque sea como perseverancia.

(PYRESA)

«Catalina de Erauso, la monja alférez», de Luis de Castresana

Probadas tiene ya Luis de Castresana sus altas cualidades literarias. Periodista y novelista de prestigio, ha acometido en este libro, que acabamos de leer, una tarea difícil. Se ha enfrentado a la especialidad biográfica —la biografía de Catalina de Erauso— y ha salido adelante con elegancia y precisa puntualización histórica.

La extraña vida de Catalina de Erauso, «la monja alférez», una vida de riesgo y aventura en la España peninsular y ultramar del siglo XVII, debió de ser una tentación para el escritor. El paisaje quizá fue también una buena razón para justificar esta obra de Castresana. La tierra impone a veces una curiosa dependencia entre los vivos y los muertos y, en este caso, el autor no dudó en rendirse a la agradable tiranía de Catalina, la novicia que escapó del convento antes de profesar para llevar, desde los once años, la vida de un tribunado sin descanso, peleón, apuesto y conquistador imposable.

El escritor debió de sentir una especial atracción por el tema. Catalina es el personaje ideal para una gran novela de aventuras. Pero Luis de Castre-



LUIS DE CASTRESANA

to, que puede haber sido una actitud deliberada de principio, deja el libro de un gran novelista reducido a la eficacia, pero siempre escueta singladura del historiador.

admira. Catalina de Erauso es un personaje que, en potencia, le admira. Catalina de Erauso pudo ser la heroína de una gran obra de imaginación; en torno a «la monja alférez» pudo moverse todo un mundo de personajes entre ficticios y reales, multitud de compañeros comprobados de Catalina, y mitad imaginados por el autor.

Luis de Castresana ha preferido el rigor de los datos y de las fechas —sin que éstas distraigan la atención del lector, desde luego— y sus razones habrá tenido. Pero como seguidores de su obra hubiéramos preferido identificar más claramente al novelista con el autor de esta «Catalina de Erauso», el soldado bravucon y arrogante, que hizo temblar a los espadachines de su tiempo con su golpe «sin misericordia».

La novela ha sido editada por «Afrودیo Aguado, S. A.» M. R.



EL RAYITO DE SOL ME ENCANTA De MARIA del CARMEN PEREZ

Con este cuento se presentó María del Carmen Pérez al último Premio "Jauja". Pasó las dos primeras selecciones. Es un cuento con un encanto especial, con el aire de un cuento infantil, pero que los mayores pueden leer y pasar un rato agradable. María del Carmen ha dedicado su obra a «todas las personas que aman» y son capaces de «encontrar la belleza de las cosas pequeñas». La joven escritora ha sabido encontrarlas, por supuesto, y con un rayito de sol como protagonista ha recorrido todo un pequeño mundo de ficción: también todo un gran mundo de poesía. El dibujante Hermida ha puesto acertadas ilustraciones al cuento de María del Carmen.

M.

UNA AVENTURA DONDE DETENERSE SIGNIFICA MORIR!!

# NADIE HUYE ETERNAMENTE

En Eastmancolor, con un reparto fabuloso:  
ROD TAYLOR - LILLI PALMER - CHRISTOPHER PLUMMER - CAMILLA SPARV - DALIAH LAVI

JUEVES - ESTRENO

CINEMA ROXY

(Mayores de 14 años)

Se despachan localidades

## PACO MARTINEZ SORIA

UN TRUISTA COMO NO HAY DOS,  
EN UNA PELICULA ¡¡BOMBA!!

PACO MARTINEZ SORIA



EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

RAFAEL L. SOMOZA-INGRID SPAEY-ANTONIO OZORES  
Mª LUISA PONTE-MARGOT COTTENS-MARGARITA NUÑAS

UNA PRODUCCION PEDRO MASO P.C. FILMAYER PRODUCCION S.A. DIRECCION PEDRO LAZAGA

EASTMANCOLOR

# JUEVES GRACIOSISIMO ESTRENO EN CALDERON

### CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,30  
SEGUNDA SEMANA!  
¡¡Dos últimos días!!  
Un "western" espectacular y de intensa acción

### CARA O CARA

En TODD-AO 70 mm.  
Glan María Volonté, Thomas Millan y Yolanda Modio  
(Mayores de 18 años)

### LOPE DE VEGA

¡¡SEGUNDA SEMANA!!  
¡¡Atención al horario!!  
A las 4,30, 7,30 y 10,30

### NO ES UNA VULGAR HISTORIA DE AMOR!!

### ROMEO Y JULIETA

Technicolor  
por Leonard Whiting y Olivia Hussey  
Rogamos la máxima puntualidad. Descanso a mitad de película.  
(Mayores de 18 años)

### AVENIDA

Continúa desde las cinco  
¡¡TODO EL SERVICIO SECRETO EN ACCION!!

### EL COBRA

por Dana Andrews y Anita Ekberg  
Con la grandiosidad del TODD-AO 70 mm.  
(Mayores de 18 años)

### CAPITOL

Desde las 4,30 continúa

### IVANHOE

Technicolor - Robert Taylor y Elizabeth Taylor, y  
Dos pistolas demelas  
Eastmancolor  
con PILI y MILI  
(Telerañas menores)

### TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Se le acusa de un delito vergonzoso... ¡Y no podía demostrar su inocencia!

### RIESGOS DEL OFICIO

Un film en Eastmancolor de André Cayatte  
(Mayores de 18 años)

### CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
¡¡Dos últimos días!!  
CANTINFLAS en su más superior éxito

### SU EXCELENCIA

COLOR  
(Mayores de 14 años)

### CINE REX

HOY, desde las 4,30  
CANTANDO A LA VIDA  
Color, por Massiel, y GRAN GOLPE AL SERVICIO DE S. M. BRITANICA

### CINEMA LA FUENTE

HOY, desde las 4,30  
EL POKER de la MUERTE  
Color, por Dean Martin y Robert Mitchum, y SIETE HOMBRES DE ORO

### CINEMA GOYA

HOY, desde las 4,30  
DE BARRO Y ORO  
por Juanito Valderrama y Dolores Abril, y ERIK EL VIKINGO

### CINEMA LA FUENTE

HOY, desde las 4,30  
EL POKER de la MUERTE  
Color, por Dean Martin y Robert Mitchum, y SIETE HOMBRES DE ORO

### CINEMA GOYA

HOY, desde las 4,30  
DE BARRO Y ORO  
por Juanito Valderrama y Dolores Abril, y ERIK EL VIKINGO

### CINEMA LA FUENTE

HOY, desde las 4,30  
EL POKER de la MUERTE  
Color, por Dean Martin y Robert Mitchum, y SIETE HOMBRES DE ORO

### CINEMA GOYA

HOY, desde las 4,30  
DE BARRO Y ORO  
por Juanito Valderrama y Dolores Abril, y ERIK EL VIKINGO

### CINEMA LA FUENTE

HOY, desde las 4,30  
EL POKER de la MUERTE  
Color, por Dean Martin y Robert Mitchum, y SIETE HOMBRES DE ORO

### CINEMA GOYA

HOY, desde las 4,30  
DE BARRO Y ORO  
por Juanito Valderrama y Dolores Abril, y ERIK EL VIKINGO

### CINEMA LA FUENTE

HOY, desde las 4,30  
EL POKER de la MUERTE  
Color, por Dean Martin y Robert Mitchum, y SIETE HOMBRES DE ORO

## «Tele-Radio», contra Televisión Española

MADRID, 14. (PYRESA).—Con el título "¿Qué es "dirección" en Televisión Española?", el director de "Tele-Radio", Carmelo Martínez, publica en el número de la revista correspondiente a esta semana un editorial en el que se hace una denuncia contra Televisión Española. Se queja el Director de "Tele-Radio", publicación del Ministerio de Información y Turismo, de que en un programa perenne al espacio "La hora del mundo", presentado, escrito y dirigido por él, hayan salido unos carteles de crédito en los que se atribuye la dirección a José Luis Montes. Se trata de un programa sobre Lúnez, transmitido el viernes 3 de enero, a las 13,48 de la noche. El Director de "Tele-Radio" considera que si a él se le debe la idea, la proposición del tema, si es él el que viajó a Lúnez, quien trazó los itinerarios y eligió las entrevistas que había que hacer, si hasta indicó los planos al cámara, distribuyó los locutores y vigiló el montaje; si seleccionó la música que se usó y editó la sincronización, no se puede atribuir después a "dirección" del programa a otra persona. Esa es la acusación que hace en su editorial: suplacencia. A lo que hay que añadir reincidencia, ya que termina afirmando que no es la primera vez que esto sucede y que en esta ocasión, además, el director de la primera cadena de Televisión Española José de las Casas, le había dado toda clase de seguridades de que no ocurriría. "Y cuando a mi me suplantaban en el ejercicio de una función que he realizado—termina—me siento tan defraudado y sorprendido como si de repente me faltase la cartita."

## MOVIMIENTO DEMOCRATICO

JUZGADO NUMERO DOS  
Necesitados.—María Isabel Zalafía García, Adolfo García Pinacho, Esther Calle Alcalde, María del Carmen Martínez Teprano y Ana Isabel Muñoz Barrera.  
Defensores.—José Agapito Álvarez Redondo, Lourdes Matarranz Senz, Eloísa Bustamante Martínez, Quiniñana Alonso de la Fuente y Ana María Villanueva García.

## BRIGADA SUICIDA

Cinemascope - Technicolor  
Richard Widmark y Henry Fonda  
(Mayores de 18 años)

## CRISTOPHER LEE en

La venganza de Fu Manchú

Eastmancolor, y Cabalgando hacia la muerte  
(Mayores de 14 años)

## VIDA DIFICIL

por Alberto Sordi y Lea Massari, y Una yanqui en el harén

Scope-Color  
por Shirley McLaine y Peter Ustinov  
(Mayores de 18 años)

## THE KNACK

(El "knack" y cómo conseguirlo)  
con RITA TUSHINGHAM  
Ray Brooks y Michael Crawford  
En versión íntegra inglesa

## UN FILM SIN PREJUICIOS

UN FILM "ESCANDALOSO"  
(Rigurosamente mayores 18 años)

# Informe del Alcalde sobre la actividad municipal

## Funcionan ya las comunicaciones con La Overuela

### Serán abiertos diez quioscos para venta de cupones pro ciegos

Después de las dos de esta tarde, el Alcalde se reunió con los informadores de Prensa y Radio, a quienes hizo algunas comunicaciones en torno a la vida local, principalmente las derivadas a la sesión de ayer. En resumen, manifestó lo siguiente:

En la sesión Permanente Municipal celebrada ayer se dio cuenta de una resolución de la Dirección General del Tesoro y Presupuestos del Ministerio de Hacienda que aprueba el presupuesto extraordinario, por un importe de 45.028.023 pesetas, autorizándose para concertar un préstamo, previa apertura de "cuenta general de crédito", con el Banco de Crédito Local de España, en cuantía de 32.750.000 pesetas. Este presupuesto extraordinario está destinado a la ejecución de obras de ampliación de Cementerio, Parque Municipal de Servicios y primera fase de la "operación pavimentaciones". En este expediente solamente falta ya la firma de la escritura pública del préstamo con el citado Banco.

El Ayuntamiento, al hacer extensiva la aplicación de los tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos enclavados en el término municipal, determinados al arbitrio sobre solares edificables y sin edificar, que están urbanizados, considerándose como tales aquellos que tengan todos los servicios municipales o, por lo menos, los de alumbrado, encintado de aceras o afirmado.

En los supuestos de terrenos sujetos al arbitrio sobre solares edificables y sin edificar que reúnan la condición legal de solares, la base de este arbitrio se determinará de acuerdo con el valor corriente en venta de los terrenos.

## QUIOSCOS PARA VENTA DEL CUPON DE LOS CIEGOS

La Organización Nacional de Ciegos prosiguiendo su acción asistencial a sus afiliados, solicitó del Ayuntamiento la instalación de diez quioscos en la vía pública para la venta del cupón pro ciegos. El Ayuntamiento, teniendo en cuenta el carácter de esta Organización, ha acordado acceder a lo solicitado. Dichos quioscos se ajustarán a un modelo acordado, bastante similar al de las actuales cabinas telefónicas, y se condiciona a que los mismos solamente podrán dedicarse a la venta del cupón pro ciegos, prohibiéndose

## ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Quedar enterada de la aprobación por el Ministerio de Hacienda del presupuesto extraordinario para obras de urbanización, ampliación del Cementerio y Parque Municipal de Servicios, así como de autorización para concertar préstamo y afectar los recursos especiales correspondientes para amortización de empréstitos.

Aprobó propuesta de la Alcaldía sobre aclaración de acuerdo para aplicación de los tipos unitarios del valor corriente en venta de los terrenos enclavados en este término municipal al arbitrio sobre solares edificables y sin edificar.

Abonar importe de trabajos realizados.

Conceder las siguientes licencias de obras: A don Alejandro Najera, para construir locales y viviendas en Paseo Zorrilla, 128, con determinadas condiciones; a don Arturo León, para id. en calles Embajadores y Segovia, con id.; a don Satur-

nino Gutiérrez, para construir nave en terrenos sitos a la derecha del Cementerio; a don Benjamín Arranz, para obras en local sito en Avenida de Palencia, con imposición de derechos triples; a don José Nozal, para id. en Veinte Metros, 29, con id.; a don Constantino Ballesteros, para id. en calle Casagola, con id.; a don Julián Ortega, para id. en calle Cádiz, con id.; a doña Victoria de Mier, para id. en Faísán, 23, con id.; a don Martín Cabrerías, para id. en Caamilo, 77, con id.; a don Luis Bozcos, para id. en Caballería, 2, con id.; y a don José A. Abedull, para id. en Galates, 3, con id.

Denegar a don Daniel Domínguez licencia para construcción de dos viviendas en terrenos del Camino Viejo de Simancales.

Conceder a don Pablo González prórroga de licencia de construcción de línea.

Aprobar actas de señalamientos de línea.

Incluir la finca número 3 de la calle José María Lacort en el Registro Municipal de Solares y otros inmuebles de Edificación Forzosa.

Emitir informe a expedientes sobre instalación de industrias y de ferribo de inmuebles.

Autorizar traspaso de puestos y caseta de mercados.

Aprobar modelo de quiosco para venta de Cupón Pro Ciegos.

Aprobar propuesta sobre destino de vehículo inutilizado.

Aprobar proyecto y pliegos de condiciones para instalación, mediante concurso, de alumbrado público en la carretera de Madrid.

## COMUNICACION CON LA OVERUELA

Las diversas gestiones que venía realizando el Ayuntamiento en relación con el transporte público al barrio de La Overuela han fructificado gracias a la colaboración de la Jefatura Provincial de Transportes y la empresa Carrión, y se vienen efectuando desde el día primero de este año diez viajes de ida y otros tantos de vuelta, con lo que el problema de comunicación de esta barriada queda solucionado.

## LIMOSNA POPULAR PARA EL COLEGIO-RESIDENCIA "DON JUAN DE AUSTRIA"

Durante las pasadas fiestas navideñas, y por parte de algún sector de la ciudad, principalmente niños, se depositaron espontáneamente en el Ministerio instalado en la puerta principal de la Casa Consistorial ciertas cantidades de dinero en metálico, cuya suma total ha ascendido a 9.163,55 pesetas. El Ayuntamiento ha acordado que esta cantidad sea destinada al Colegio-Residencia "Don Juan de Austria", con el fin de que a los niños acogidos en el mismo les sea servida una comida extracta diaria. Creemos que esta destino será de la plena satisfacción de todas aquellas personas que depositaron su donativo, a quienes expresamos el más sincero agradecimiento.

## MONUMENTO A LOS REYES CATOLICOS

En el "Boletín Oficial del Estado" del día 6 de los corrientes se publicó el anuncio del concurso para la construcción de un monumento a los Reyes Católicos en el Paseo de Isabel la Católica. El plazo de presentación de proyectos termina el día 10 del próximo mes de febrero.

## CASA DE ZORRILLA

Hace unos días fue realizada una visita a las obras de reconstrucción de la Casa de Zorrilla que será inaugurada el 13 de mayo, festividad de San Pedro Pescador, ya que ha sido colocada la portada que en su día fue donada al Ayuntamiento por los representantes de una finca de la calle Alonso Pesquera. En el próximo mes de marzo se iniciará el ajardinamiento correspondiente.

## EXPOSICION EN LA CASA-MUSEO DE COLON

En relación con el V Centenario de los Reyes Católicos se han hecho gestiones y se está pendiente de la constitución de un Patronato nacional organizador, así como del local. La Casa-Museo Colón ha decidido organizar una gran exposición para lo cual se ha solicitado la colaboración del señor Duque de Veragua de la Real Armería, Casa de Alba, Archivo de Indias y Archivo de Simancales.

## ESTADISTICA DE INTERVENCIONES DE LA P.M.

Las intervenciones de la Policía Municipal durante el año 1968 ascendieron a 84.963, que se desglosan de la siguiente manera: Vallas, 139; escombros, 195; basuras, 173; trabajos vía pública, 75; ruidos, 77; exceso velocidad 422; sanción zona azul, 7.163; aparcamientos indebidos, 45.638; traslados vehículos, 426; fachadas 601; canalones, 153; presentaciones en Comisaría, 240; enfermos vía pública, 106; infracción tráfico en general, 8.266; bicicletas sin luz, 399. "VALLADOLID EN CASTILLA" Ayer se celebró en la Alcaldía

una reunión para tratar sobre la publicación sobre Valladolid, que se denominará "Valladolid en Castilla" con asistencia del Presidente de la Diputación, Delegado Provincial de Información y Turismo, Presidente de la Cámara de Comercio y secretario de la misma, director del Museo Nacional de Escultura, Delegado del Comité de la Feria de Muestras y secretario de la Junta de Semana Santa. Esta publicación estará editada para las próximas ferias de septiembre, en coincidencia con la inauguración de la VI Feria Regional de Muestras.

# PUERTO RICO...

(Viene de última página)

ro y Cuervo, de Bogotá, sino que he de contentarme con asegurar al lector que los supuestos científicos de Germán de Grand no admiten duda. Resulta que, como consecuencia del bilingüismo hispano-anglés, los beneficios materiales que pudieran derivarse de esta dualidad son mucho menores que los perjuicios espirituales que acarrea. Cunde la opinión, sabia y arteramente inculcada, de que la lengua inglesa presenta más facilidad para servir de vehículo tanto a las nociones técnicas como a los conocimientos técnicos, quedando reducido el idioma español al habla popular o vernácula. El impacto psicológico de esta apreciación es lamentable, ya que—como sugiere Rafael Lapesa en el prólogo—cóo al español en condiciones de inferioridad frente al inglés.

La opinión, muy extendida, de que los fenómenos de convergencia del español frente al inglés se refieren con exclusividad a preferencia a los ámbitos cultos y semicultos de la Isla, no resiste al análisis certero y comprobable de Germán de Grand. Su estudio pone de manifiesto que hoy día el fenómeno se ha extendido en los ambientes incultos y rurales, sobre todo en algunas zonas centrifugas.

Cómo se difunde el alma de un pueblo, donde se puede apreciar es en la delincuencia del idioma. A quienes les guste saborear la gracia que a las palabras les sube desde la raíz a las flores, no les será difícil prestar asentimiento a la frase que acabamos de estampar. En el caso concreto y doloroso de Puerto Rico, no se trata tan sólo de préstamos léxicos ingleses al vocabulario español, o de calcos semánticos, o de gramaticalizaciones, o de interferencias sintácticas, sino de lo que nuestro humanista denomina proceso de empobrecimiento y simplificación en el sistema lingüístico. Se asiste en Puerto Rico a una depauperación de los contenidos, de los significados y de la significación atesorados o dispersados por la tradición española encarnada en el idioma.

## Triste y fatigado...

(Viene de última página)

legislación en materia de derechos civiles o de asistencia social. Vietnam—crean muchos, y entre ellos el propio Presidente—fue la espina clavada que, con su veneno, destruyó el sueño de gloria de Lyndon Johnson. Y es ello lo que particularmente irrita al Presidente, pues sigue estando convencido de que en Vietnam no hizo otra cosa que cumplir con su deber, que en Vietnam salvó los intereses vitales de los Estados Unidos, y que en Vietnam ejecutó los compromisos contraídos en el sureste asiático por sus dos predecesores: John F. Kennedy y Dwight Eisenhower.

La verdad parece ser que Vietnam no fue el mayor enemigo del Presidente. Su mayor enemigo se llama Lyndon Baynes Johnson. El hombre que dentro de tan pocos días abandonará la Casa Blanca falló en parte por culpa propia, en parte por su idiosincrasia, en parte por culpa de su origen y ambiente nativo. Se acento tejano, sus dotes indiscutibles de hombre político, carente empero de las virtudes y visiones de un estadista, su falta de estilo y de elegancia, sobre todo cuando esta carencia fue medida por el rasero aplicado a los Kennedy, el hecho también de que aún viera los problemas planteados en América y en el mundo a la luz de las circunstancias de los años treinta, produjeron el primer divorcio entre el administrador y sus administrados. Pero el propio Lyndon Johnson amplió la zanja hasta que, poco a poco, el abismo fue bautizado el "fosó de la credulidad", por mor de esa tremenda impresión dada al pueblo de que incluso sus iniciativas más meritorias tan sólo tenían por objeto enaltecer su propia figura. Y, sobre todo, que consideraba inútil estorbo y contraproducente política decirle la verdad a la nación sobre determinadas situaciones o determinadas iniciativas. Ni Kennedy ni Eisenhower enseñaron siempre sus cartas y América aceptó de buen grado que algunas bazas se mantuvieran secretas. Pero Johnson escondió todos sus naipes, el punto de que el pueblo empezó a dudar incluso de su integridad.

Si estas son las lúras conclusiones a las que hoy parece llegar la mayoría de los observadores políticos americanos o extranjeros en los propios Estados Unidos, no es empero del todo seguro que también sea tan implacable el veredicto de la historia. Algún día, Vietnam será olvidado y olvidadas serán también las facetas más oscuras de la personalidad de Lyndon Johnson. Y entonces tal vez descubran los historiadores tras esa fachada de un hombre duro, arrogante y extraordinariamente valiente, un ser sentimental que en el fondo de su corazón realmente quiso ayudar a todos sus compatriotas, blancos y negros, ricos como pobres, a cosechar equitativamente los frutos del árbol de la afluencia americana, incapaz de darse cuenta—y ello fue su gran defecto—de que América estaba alargando ya la mano hacia otras metas...

Nueva York, enero 1967. (PYRESA)

## ESTUDIANTE

En el caso del fallecimiento del cabeza de familia, o por ruina, o quiebra económica, la Mutualidad del Seguro Escolar abonará 14.400 pesetas anuales. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión, y 97.

PATRONATO DE TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA - MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Los esta te los ac los Rey cionación, lo a los a María del Ma suspaos barba pectiva pos. Al nes de derecho Incid que ha ha hab coincid mera o uestra en se tele de agr maras y enfo del par prefer de esca dad de muchos habitud no poe Por do en conda do an casu sicut a Si puí ron Ma que la pdríst debió más bi Urtia gáspaz cos fue do ha serie iaciando. RC phy enis Ch e Tr Nu En deri SYDN Los res del can nis de partido los sig Single Emer jus (K Rochson Riess a Phil 63, 97. Ande natta (C Rosey die (A Andí Watana Crott (Franci Alex Buchol y 97.

# ES NECESARIO ACABAR CON LA MALA EDUCACION FUTBOLISTICA

## Pero el Comité de Competición necesita, para sancionar con justicia, del testimonio del árbitro

Por ANTONIO VALENCIA

Los incidentes más sonados en esta temporada de fútbol han sido los acaecidos el domingo, vísperas de Reyes, en Sarriá. La nota sancionadora del Comité de Competición, los ha subrayado sancionando a los dos trascendibles Pepes, el José María del Español y el José Luis del Madrid, a cuatro partidos de suspensión y a dos partidos por falta a Rivera y Miguel Pérez, respectivamente, de los mismos equipos. Al árbitro Medina Iglesias, un mes de suspensión y pérdida de los derechos de arbitraje.

Incidentes más gruesos que los que han motivado estas sanciones ha habido y hay, pero es raro que coincidan en un partido de la Primera División, que son los que atraen el interés general. Cuando se televisan y sobrevienen escenas de agresión antideportiva, las cámaras no distraen científicamente y enfocan otros ángulos muertos del partido. Hacen bien, porque es preferible pecar de hipocrita que de escandaloso y la antideportividad del fútbol, si se prolonga a muchos millones, en lugar de los muchos miles que la presencia habitualmente, es escandalosa como pocas.

Por desgracia presencié el partido en cuestión y los incidentes sancionados, cuyas fotografías han sido oportunamente difundidas. Como casi siempre que ocurren estos casos, es más ofensivo el gesto, la actitud agresiva que la agresión en sí. Si puñetazos como los que soltó Rivera Miguel Pérez y José Luis, y la agresión de José María fue pedestre y la actuación de Rivera debió ser verbal y provocadora más bien que otra cosa, los solistas Urtaín, el flamante peso pesado gallegoano a sus contrarios, por los fueros de combate habría logrado hasta la fecha, en lugar de la serie impresionante que está iniciando.

Pero, ¿es necesario llegar a lo o, técnico, aunque el destino tario lo simule, para que el árbitro exagerar su rigor hacia el agresor? Probablemente no hay que medir los efectos de los golpes en fútbol con criterio de juez puntuador en el boxeo. En el boxeo los puñetazos son lo natural, y si un pugil dice una patada a su adversario, sería inmediatamente disqualificado. No sabemos por qué se sanciona técnicamente el uso de las manos en el fútbol si se limitan al balón y no se decreta inmediatamente la expulsión al que no ye golpea, sino que levanta una mano, aunque el golpe sea levísimo y parecido a aquel que puede darse con una flor.

La sanción del Comité de Competición no ha podido ser buena sino a medias, porque el árbitro, culpable del sarajeo que desencadenó la batalla, parece que no la relató en el acta, por lo que no tuvo que valerse de pruebas complementarias. Según lo relató en el acta (agresiones claras de José María y José Luis, que determinaron expulsión), las sanciones son ajustadas, pero para lo que respecta a los casos de Miguel Pérez y Rivera, se ha basado en unos informes pedidos con urgencia y a personas no especialmente calificadas para ello. Y así ha ejercido una justicia como la de Almodóvar, según cuenta el folklore baturro. Parece ser que en Almodóvar de bian ahorcar a un homicida con jeso, pero como era herrero y el pueblo se quedaba sin herrero por ser el único el criminal, y en cambio había dos pandereros, ahorcaron a uno de éstos en su lugar, porque así el pueblo no se quedaba sin pan.

Cuando el Comité de Competi-

ción prescinde del testimonio del árbitro, navega a oscuras y su día unos porrazos espantosos. No ha llegado en este caso a las monstruosidades que se dieron cita en el caso de Cortizo, pero sí ha batido una marca en la actual composición del tribunal colegiado. No parecerá a nadie mal que adopte medidas ejemplares para cortar la mala educación futbolística (que, por cierto, ha hecho a la UEFA en áurecer sus sanciones y reglamentarlas), pero hay que aplicarlas con más precisión y no al tuntún de una información de "café para todos" que a quienes vimos los hechos nos chocó enormemente. A los que vimos sin pasión, se entiende, que no debíamos ser muchos, u horros de esa pasión que al ser estimada como natural del fútbol nadie nota o no quiere notar.

### BALONMANO

## ESPAÑA PARTICIPARA EN EL TORNEO DE PARIS

### Alemania Federal, Francia, Checoslovaquia y Rumania serán sus rivales

MADRID. (PYRESA).—La selección nacional española de balonmano tomará parte en un torneo internacional que se celebrará en París del 5 al 9 de marzo próximo, en el que tomarán parte cinco naciones: Alemania Federal, Checoslovaquia, España, Francia y Rumania.

El calendario de la competición es el siguiente:

Día 5, en Caen.—Alemania-Checoslovaquia y Rumania-España.

Día 6, en Evreux.—España-Checoslovaquia y Francia-Rumania.

Día 7, en París.—Alemania-España y Francia-Checoslovaquia.

Día 8, en París.—Alemania-Rumania y España-Francia.

Día 9, en Orleans.—Alemania-Francia y Rumania-Checoslovaquia.

### CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL

## En el Estadio Insular, el desempate Marruecos-Senegal

ZURICH. (AIFI).—Marruecos y Senegal deberán jugar un tercer encuentro para decidir su eliminatoria para el Campeonato del Mundo de fútbol, cuya fase final se jugará en Méjico en 1970, según ha anunciado la FIFA.

El partido decisivo se jugará el día 17 de febrero, en el terreno neutral de Las Palmas, y será dirigido por un árbitro español, auxiliado en las banderas por dos compatriotas.

Por error, ambas selecciones no jugaron tiempo extra para decidir la eliminatoria cuando el tanteo global señalaba empate a dos goles después del segundo partido. En el primero había vencido Marruecos por 1-0, y en el segundo, Senegal, por 2-1.

Según las reglas dictadas por la FIFA para la ronda previa del grupo africano, en caso de terminar igualados a goles después de disputados los dos encuentros se debía jugar un tiempo extra, y si al final del mismo persistía el empate, se calificaría el vencedor del segundo partido.

### ESTUDIANTE

En caso de accidente escolar, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médico-farmacéutica completa, internamiento sanatorial, intervenciones quirúrgicas e indemnizaciones económicas. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión

## ¿PERDERA LA U. R. S. S. SU HEGEMONIA EN AJEDREZ?

### PETROSIAN, ALARMADO PORQUE LOS JOVENES SOVIETICOS DESPRECIAN ESTE JUEGO Y PREFIEREN EL BAILE O EL CINE

VIENA. (PYRESA).—Los jóvenes soviéticos no sienten atracción alguna, en general, por un juego al que sus padres dedican gran atención: el ajedrez. Según intérpretes sociopolíticos, este hecho equivale a un decaimiento de dos virtudes irracionales del pueblo ruso: a constancia y el afán de progreso metódico. "Este juego —dice Petrosian— es característico del empuje y del tesón del conocimiento, que es la cualidad más alta del entendimiento." "El ajedrez —precisa Smyslov— pertenece al reino de las ideas, basado en las visiones opuestas de dos jugadores a lo largo de una verdadera batalla científica."

En un artículo de Tigran Petrosian, publicado en "Pravda", el pútempé jugó en España —que recientemente jugó en España— se lamenta de que la juventud soviética desprecie este juego. "En las últimas Olimpiadas —escribe— la edad media del equipo de ajedrecistas soviético era de cuarenta años. En 1955 nos llevamos el título mundial cuando éramos un equipo de jóvenes. Cada año nos resulta, sin embargo, más difícil conservar nuestra supremacía, porque la juventud sigue participando en los campeonatos mundiales."

### UN JUEGO NACIONAL

A pesar de la regresión de este juego en la Unión Soviética, actualmente es practicado por unos cuatro millones de ciudadanos, muchos de ellos de los estamentos más humildes. Es, con su música y el amor, el tercer elemento de la azarosa vida moderna de los más pobres.

Para los soviéticos, el jugador de ajedrez tiene altura de embajador volante. "Cuando un soviético compete en un torneo sabe que desahoga una actividad social y cultural importante", escribía a Stalin el jugador Botvinkin. El sociólogo inglés Richards confirma este texto: "Mientras el ajedrez es considerado en otros países como un juego para hábiles, en la URSS forma parte integrante de la cultura y de la educación de la masa".

Los sociólogos soviéticos dedicaron la mayor parte de sus investigaciones al fenómeno de la juventud de su país. Según ellos, la juventud se aburguesa, no coordina con el imperativo socialista. Indudablemente, según ellos, se observa en la unión el mismo problema que se detecta en otros países. La juventud se encuentra en una segunda revolución opuesta a la sociedad de consumo, pero impaciente y no muy convencida de una línea a seguir. Por eso rechaza un juego reposado y frío, como el ajedrez, y prefiere el baile o el cine, que ayudan mejor a relajar los nervios y a sentirse más. Este hecho preocupa igualmente a los políticos soviéticos que consideraban al ajedrez y a su plan de campeones mundiales como una prueba irrefutable de la superioridad del socialismo sobre el capitalismo decadente.

### COSTUMBRES PELIGROSAS

«ANTISOCIALISTAS»

### ATLETISMO

## Primera Liga de Campo a Través por Clubs

### Se disputará el trofeo de la Federación Vallisoletana

Tratando de buscar la fórmula más adecuada para despertar el interés y mayor atractivo por la competición entre los distintos clubs federados, pertenecientes a esta provincial, el Comité Técnico ha decidido ensayar por vez primera la Liga Provincial de Clubs de Campo a Través, estableciendo las siguientes normas, que regirán este primer campeonato:

- 1.- Participarán en esta Liga todos los clubs federados.
- 2.- Todos los atletas con su ficha debidamente diligenciada.
- 3.- Particularán los tres atletas mejor clasificados de cada club, pudiendo participar todos los atletas que el club desee.
- 4.- Cuando un club clasifique uno o dos atletas solamente, no puntuará en este Cross, obteniendo cero puntos.
- 5.- Las categorías que entrarán en la Liga son: Infantiles, Juveniles, Juniors y Seniors.
- 6.- La puntuación se efectuará conforme al puesto obtenido por los atletas en cada una de las jornadas, dando diez puntos (según los participantes) al primer clasificado de cada categoría, ocho al segundo, siete al tercero y así sucesivamente. Por tanto, será campeón de la jornada en cada categoría el atleta o club que mayor puntuación obtenga, otorgándole un punto al primero, dos al segundo, tres al tercero y así sucesivamente, de forma que al final de la Liga resultarán campeones los clubs que mejor puntos hayan obtenido.
- 7.- El campeón absoluto será el club que más puntos obtenga en cada una de las distintas categorías.
- 8.- Al finalizar el último cross de esta Liga se efectuará la proclamación de campeones, absoluto y de cada categoría.

La Federación Vallisoletana de Atletismo donará un trofeo al club vencedor en cada una de las categorías, así como al que resulte campeón absoluto.

Los cross puntuables serán los celebrados en las fechas siguientes: Enero; días 19 y 26; febrero; días 2, 9, 16 y 23.

En cada una de las jornadas se donarán valiosos trofeos a cada uno de los atletas vencedores. Agradecemos por este medio, en nombre de la Comisión de difusión y expansión del atletismo de esta Federación, la colaboración de cuantas sociedades locales han hecho posible este primer Campeonato de Cross.

### LAS QUINIELAS

## Después del segundo escrutinio: ciento cincuenta y un boletos de catorce aciertos

MADRID. (AIFI).—Ciento cincuenta y un boletos máximos acertados de catorce resultados han sido escrutados, al término de la segunda jornada de escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Beneficidas.

De trece aciertos aparecieron 3.669, y de doce salieron 44.766 boletos acertados. Hoy terminará el escrutinio.

### BOXEO

## Ben Ali pide mucho dinero por pelear con Jonny Clark

### Y el empresario está dispuesto a pedir la suspensión del pugil español

LONDRES.—El promotor de boxeo Michel Barrett, que organiza la velada del próximo día 21, en la que José Legrá pondrá en juego su título mundial de los pesos plumas contra Jonny Famechon, ha anunciado en Londres que está dispuesto a pedir la suspensión del antiguo campeón de los pesos gallos, el español Ben Ali, si este no accede a cumplir el compromiso de actuar en dicha velada para enfrentarse al inglés Jonny Clark.

A propósito de este asunto, Barrett ha recordado que el preparador Caballero —conocido en Inglaterra, adonde ha venido con varios toxodadores— hizo algo similar en el año 1962, por lo que fue suspendido por la Federación Española.

El preparador de Ben Ali —ha añadido Barrett—, que estaba de acuerdo con todo lo concerniente a la pelea, me informa ahora que quiere más dinero, exactamente el doble. Eso es absurdo y estoy dispuesto a demandarlo, pidiendo la suspensión del boxeador y de su preparador, Caballero, tanto a la Unión Europea de Boxeo como a la Federación Española.

En prevención de que Ben Ali no se presente al combate, Barrett ha avisado al pugil italiano Cirgent Centa que esté listo para enfrentarse a Clark.

Jonny Clark ha sido designado recientemente "el mejor boxeador joven del año" en Gran Bretaña, Las Vegas el día 28 de febrero.

### BARNARD HACE EL SAQUE



ROMA.—El ilustre cirujano sudafricano Christian Barnard, pionero en las operaciones de trasplante de corazón, que se encuentra en Italia para asistir a un congreso de medicina, asistió en Roma al encuentro de rugby entre el equipo de Chabad del Cabo y el italiano Centre. Antes de comenzar el encuentro el doctor Barnard realizó el saque simbólico. (Teléfono Upi-Cifra)

### TENIS

## Triunfo de Gimeno, en Nueva Gales del Sur

### En dobles, Orantes y Muñoz derrotaron a los hermanos Sheriff

SYDNEY (Australia). (AIFI).— Los resultados de la primera ronda del campeonato internacional de tenis de Nueva Gales del Sur, en los partidos disputados ayer, han sido los siguientes:

Singles masculinos:

Emerson (Australia) venció a Lejus (Rusia), por 6-3, 6-0, 6-0.

Roche (Australia) venció a Addison (Australia), por 6-2, 6-4, 6-2.

Riessen (Estados Unidos) venció a Phillips-Moore (Australia), por 6-3, 9-7, 6-4.

Anderson (Australia) venció a Panatta (Italia), por 6-3, 6-2.

Rosewall (Australia) vence a Keldie (Australia), por 6-0, 6-4.

Andrés Gimeno (España) vence a Watanabe (Japón), por 7-5, 6-2, 6-3.

Crotta (Italia) vence a Barthes (Francia), por 4-6, 7-5, 6-1, 6-1.

Alexander (Australia) vence a Bucholz (Estados Unidos), por 6-4, 6-0 y 9-7.

Moore (Africa del Sur) vence a Toci (Italia), por 6-2, 6-1, 6-1.

En la fase eliminatoria, el australiano Addison venció al español Muñoz, por 6-3, 6-3, y el italiano Panatta venció al australiano Bartlett, por 4-6, 7-5, 6-3.

Dobles masculinos:

Orantes y Muñoz (España) vencen a R. Sheriff y F. Sheriff (Australia), por 6-2, 6-4, en la fase de eliminación.

También en la fase de eliminación, Panatta y Domenico (Italia) vencen a Dent y Alexander (Australia), por 6-4, 3-6, 6-4.

Giltinan y Ball (Australia) vencen a Lejus y Watenabe (Rusia-Japón), por 6-3, 7-5.

En la primera ronda de dobles masculinos, Laver y Emerson (Australia) vencieron a Fancutt y Brown (Australia), por 4-6, 6-1, 6-4 y 6-2.

### ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### VARIOS

APRENDICES electricistas. Regino. Polígono Argales. Parcela 86. Referencia 112.

OFICIAL fontanero calefactor. Calefacciones Carrión. Gardoqui 5. Referencia 97.

PINTOR automovilístico. Delibes. S. A. Independencia 5. Ref. 89.

SEÑORA para fregar y ayudar cocina. Bar Rocio. Pérez Galdós, 10. Ref. 92.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Mar. Filiz. 2: Imán. 3: Te. Oler. As. 4: Ala. Eneas. 5: Doma. Azar. 6: Isa. Asi. 7: Taco. Adm. 8: Conoza. Opa. 9: Pa. Tara. Ir. 10: Usala. Reca. 11: Salar. Sas.

VERTICALES.—1: Mit. d. Pus. 2: Arelo. 3: Ra. Anito. Al. 4: No. Asan. Ia. 5: Le. Acotar. 6: Ela. Ora. 7: Perez. Er. 8: In. Nasa. Ar. 9: Le. Arido. Es. 10: Aas. Epica. 11: Ros. Sares.

### SOLUCION AL JEROGLIFICO

DEBE DE SER

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Omedo, Valdesillas, Medina de Rioseco, Tordesillas, Molinos y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y el Servicio Nacional del Fric.

CONFECION

PANTALONERA en fino. Galerías del Hójar. 18 de Julio 3. Ref. 65.

APRENDIZ sastreña. Sutor Cesar Victor Domingo. Canoas de Castillo, 6. Ref. 105.

HOSTELERIA

COCHINERO para restauración. Antonio López. Meria de Molina, 1. Referencia 119.

SEÑORA de limpieza, camarera y chico de mostrador. Hostal Niza. Avenida de Madrid 45. Referencia 118.

SEÑORITAS para barra. Bar Andalucía. Granada, 27. Ref. 55.

### OFERTAS DE TRABAJO

AGRICOLAS Y GANADERAS

VAQUERO. Granja Cid. Feria. 80. Ref. 90.

GERBERO agrícola. Pedro de la Puente. San Isidro. Prado de Hoyos. Referencia 120.

VAQUERO sabiendo ordeñar. Granja Arroyo. Arroyo de la Encarnación. Ref. 111.

FAMILIA agrícola para trabajo en Arriago. Llamar al teléfono 234002. Ref. 111.

PARA finca se precisan padre e hijo uno de ellos tractorista. Se facilita vivienda y luz. Llamar al teléfono 251487. Ref. 134.

TRACTORISTA. Pedro Barrigón. Villanueva. Referencia 123.

ENCARGADO para granja agrícola. Finca Casablanca. Monasterio de Vega. Ref. 132.

COMERCIO

APRENDIZ. Mantecueras Máximo. Duque de la Victoria. 18. Ref. 87.

### SECRETARIA de Dirección

mayor de 25 años impuesta en cometido. A u xiliar administrativo libre de servicio militar y aspirante administrativo masculino 14-15 años. Dirigirse por escrito a Poyce. Carretera de Salamanca 33. Ref. 86.

### ADMINISTRATIVO

Transportes Gerpos. Carretera Burgos kilómetro 120. Ref. 108.

CONTABLE. Gas Comfort. Santa María, 2. Referencia 107.

### TRANSPORTES

CHOFER. Dirigirse por escrito a Poyce. Carretera de Salamanca, 33. Referencia 86.

### VARIOS

SEÑORA limpieza dos días semana. Fernando Dominguez. Lecheras, 16 y 18. Ref. 58.

APRENDIZ para recaudaciones. Plaza de Martí y Monó 8. Ref. 85.

REPARTIDOR. Carbones El Asburto. Avda. Reyes Católicos. A. Referencia 104.

MANICURA. Pelmados Fernando. San Felipe Neri, 1. Ref. 171.

PORTERO o portera de 40 años en adelante. Comunidad de Vecinos Paseo de San Vicente, 12-14. 2.º D. Ref. 131.

APRENDIZ artes gráficas y recadero. La Nacional. Sante Spiritus, 5. Ref. 133.

### METALURGIA

OFICIALES instaladores electricistas de primera y segunda. Elctricidad Asenjo. Laborador, 36. Ref. 60.

AYUDANTE de cocina. Colegio Mayor R. y S. Católicos. Teresa Gil, 3. Referencia 93.

MECANICO ajustador inferior. Escribir al apartado de Correos 268. Referencia 121.

OFICIALES primera chapistas, pintores industriales y aprendices. Victor Tordera. Avenida de los Coeros, 2. R.ºf. 113.

OFICIAL tornero mecánico. Agrofer. Polígono Argales, 92. Ref. 174.

MECANICO electricista. Finca Casablanca. Monasterio de Vega. Referencia 132.

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER 694

Premiado con 500 pesetas el número y con 50, todos los números terminados en 44

## PUERTO RICO, UNA ISLA A LA DERIVA

### EN LA CONSERVACION DEL CASTELLANO LE VA LA VIDA COMO PUEBLO

Por ADOLFO MUÑOZ-ALONSO

La impresión que deja en el alma un libro reciente de Germán de Granda sobre lo que está sucediendo en Puerto Rico es estremecedora. Porque no es un fenómeno restrictivamente político—la política, como los diéres del sacristán, cantando se vienen y cantando se van—, sino cultural y entrañable. Conviene que quede claro desde el principio, que ni los estudios de Ger-

mán de Granda denuncian, ni yo durante mi estancia en Puerto Rico he señalado, "opresión política" de los Estados Unidos en la hermosa Isla del Caribe. O por lo menos no es el análisis del acontecer político el que nos mueve la pluma, sino la transculturación e interferencia lingüística.

El libro de Germán de Granda está escrito con los rigores

de la técnica, y cuenta con el aval de Rafael Lapesa. Es suficiente. Pero a mí no me atrae hoy la crítica bibliográfica, sino el fenómeno estudiado en la obra, y dar qué pensar y en qué pensar a los lectores sobre el tema de los puertorriqueños a punto de cambiar de almario; sobre la Isla, española de cielo, de agua y de bautismo, flotando a la deriva, en una especie

de baile de espejos lingüísticos y semánticos que devuelven una imagen de sí misma distinta de la que empezó a mirarse en ellos.

Con la llegada y asentamiento de los conquistadores españoles, la lengua española entrecruzó el silencio con el que respiraban las lenguas nativas de América. El grado de influencia de un pueblo—la advertencia es

de Sapir—se mide también por la infiltración de su vocabulario. Hasta que se estudien los grados de intercomunicación de los idiomas amerindios en los conquistadores, no conoceremos la profundidad con que los conquistadores españoles resultaron conquistados por los indígenas. México es un buen ejemplo.

Pero retornando a Puerto Rico, ¿qué es lo que sucede? Germán de Granda, en el estudio que nos llega desde Colombia, y con amor, nos pone sobre aviso de que el bilingüismo hispano-inglés puertorriqueño no se reduce a una riqueza dual expresiva, sino que implica un desmoronamiento cultural y espiritual de los habitantes de la Isla. Yo no puedo manejar en un artículo destinado a aparecer en la Prensa diaria la terminología precisa y rigurosa del autor de un libro patrocinado por el Instituto Ca-

(Pasa a la página sexta)

## COLONIALISMO BRITANICO

Para nadie ofrece la menor duda que vivimos el tiempo de la descolonización. Lo que sí abre muchas en los círculos internacionales es el modo en que se realicen éstas, la forma y, sobre todo, los efectos. No es preciso que nosotros, los españoles, aportemos ejemplos positivos que están en la mente de todos y que podrían motivar, aun escasamente comentadas, acusaciones irreflexivas y envilecidas de "barrer para casa". Pero contemplemos el extremo opuesto, el negativo: ¿Dónde hallarlo?

Tampoco habrá una sola voz que niegue que se centra en el colonialismo británico. La celebración en Marlborough House, en Londres, de la Conferencia de la Commonwealth, rodeada de las más estrictas medidas de seguridad preventiva, es buen ejemplo de ello. Pero, ¿qué es la Commonwealth? ¿Qué es hoy? Porque el viejo Imperio, incapaz de desprezarse del sueño de los siglos, apenas conserva un hilo generalmente económico de aparente firmeza. La votación en la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el caso de Gibraltar no puso de relieve, y hubo algunos miembros del que se ha dado en llamar "Club Británico" que, pese a todos sus lazos pasados y actuales, no se sintieron capaces de saltarse a la torera la justicia y votar el lado de la metrópoli.

Ahora mismo, allí, se ha hecho público el democrático (?) "pucherazo" registrado en las elecciones del pasado 16 de diciembre en la Guayana británica con votos imaginarios por correo, saltos del 200 al 301 en el cómputo y otras manipulaciones matemáticas similares. Y en el horizonte revuelan insomnables los problemas de Nigeria y de Rhodesia, en este caso incluso con el presunto "complot" para asesinar a Ian Smith. Los ejemplos concretos que podrían añadirse formarían una cadena interminable. Pero no es preciso, ni se trata de ensañarse con una línea de acción cuyas consecuencias no ceden pábulo a la duda.

Mientras la Prensa mundial incide una y mil veces en la absoluta presión de razones de todo tipo que acompañan a nuestro país—y así lo ha reconocido reiteradamente la ONU—en las reivindicaciones sobre Gibraltar, parte integrante de nuestro suelo y de nuestra historia. Pero a Gran Bretaña no le resulta fácil, al cabo de los años, resolver un problema descomulgado por la sencilla vía de la nobleza y la sinceridad.

(PYRESA)

GAYTAN

### COMENTARIO INTERNACIONAL

## Posible acuerdo entre USA y URSS sobre un plan de paz

La gravedad de la situación en el Oriente Próximo, que amenaza con arrastrar a las grandes potencias hacia una situación sin salida, avata todos los rumores sobre la posibilidad de que se llegue a un acuerdo vital para salvar la inmediata amenaza. Se habla de la posibilidad de un acuerdo entre las grandes potencias, que se dicen son USA, URSS, Francia y Gran Bretaña, con lo cual se satisficiera a París y Londres, pero, sometidos a la realidad, esta solución es tan sólo posible si están de acuerdo Washington y Moscú; los otros serán tan sólo comparsas útiles de car: el público. Pero, de una forma u otra, lo importante es que este acuerdo pueda llegar y que con él se establezca la situación sobre uno de los lugares más peligrosos, por ser los de más valor estratégico que hay en el mundo.

Lo que ya parece indudable es que la URSS, que en el fondo ha sido quien ha animado el eco en esa zona, en tanto ha prometido ayudas eficaces y ha desplegado su flota sobre el mar latino, no desea que las pasiones desborden el equilibrio y sobrepasen lo maniobra; al tiempo que por otra parte, USA, que ha provocado la reacción soviética cerrando el "Mare Nostrum" con su Sexta Flota, tampoco desea que un escenario menor desorbite la pugna de los colosos, gastando ahí fuerzas y prestigio que tendrán que ser probados en otros lugares más vitales. Tal vez París y Londres, acostumbrados a unos determinados escenarios políticos y bélicos que valían cuando los imperios europeos eran realidades vivas, crean que ahí se lo juegan todo; pero, para la URSS y los Estados Unidos, habrá que aceptarlo, en tanto potencias mundiales de verdad aún pesan más otras rutinas otras tierras, otras masas demográficas, ante las cuales el Mediterráneo es tan sólo un punto en el mapa, un entorpecimiento en el pleito entre otros una mancha de pesar en los otros amplios escenarios donde realmente se juega la suerte del mundo y las hegemonías de los grandes poderes.

Seguramente que una de las razones que nos impiden ver la realidad—los árboles no permiten ver el bosque—es esa maraña de convenciones, fuera de la realidad, que quieren hacernos creer que Francia y la Gran Bretaña aún son grandes potencias en tanto, por ejemplo, Alemania

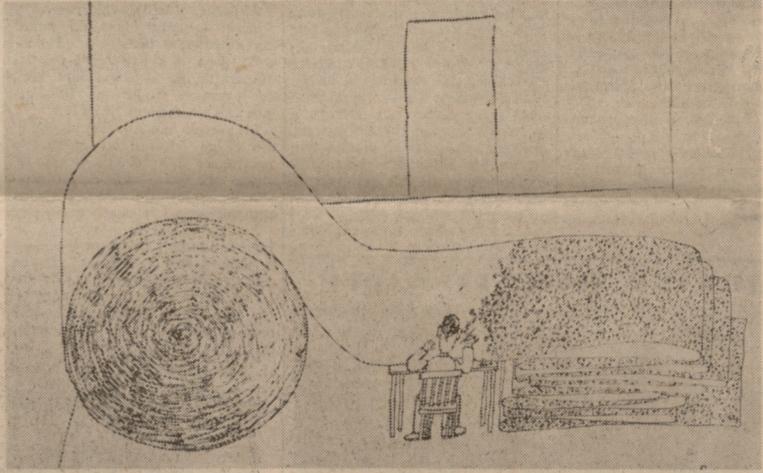
y el Japón—que realmente son grandes potencias—aún no pesan nada. Pero, de ser aciadamente para Londres y París, la tremenda realidad, después de más de veinte años de tópicos y de recuerdos guerreros, sobre vencedores y vencidos, el mundo ha cambiado, los poderes ya son otros y los pesos sobre la suerte del mundo tienen otros centros. ¿No hemos leído que Filipinas, por ejemplo, ya apenas confía en los Estados Unidos a la vista de ciertas vacilaciones, y busca ayudas en los países afines de Asia tal vez en el Japón, tratando con ello de asegurarse

frente a las "comprensiones" de Washington? ¿Y qué pasaría si, como se dice en estos días, Israel, con un adelanto técnico extraordinario, fuera capaz de poner en línea las armas atómicas? ¿Es que no nos damos cuenta de que cada día que pasa hay una distinta valoración de los poderes?

Por el momento creemos tan sólo en un acuerdo de intereses entre Moscú y Washington; lo otro, los fuegos de De Gaulle, son tan sólo una parte y pequeña, del drama que se está representando en ese rincón de la geografía universal que es el Mediterráneo.

No habrá que olvidar que el tercer poder universal, por el momento aunque nos duela, es Pekín; que la tercera y la cuarta potencias económicas universales son Alemania y Japón—los cuales podrán tener la bomba atómica en cualquier momento—y que, por lo tanto, o precipitemos los acontecimientos o éstos tendrán muy otros patrones y otras voluntades, bien armadas, que los dirijan. Menos juegos alegres como si estuviéramos en 1945, y más sentido de la realidad.

CARLOS RIVAS (PYRESA)



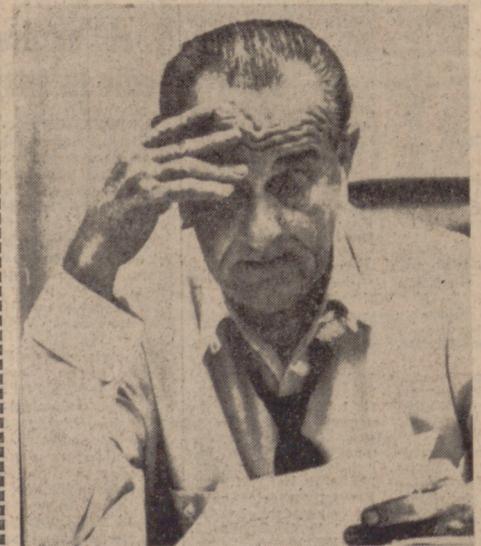
SIN PALABRAS

## EL DÍA 20, LA CASA BLANCA TENDRÁ NUEVO INQUILINO TRISTE Y FATIGADO, JOHNSON ESPERA EL RELEVO

### La espina envenenada de Vietnam, un nuevo responsable

Por GUY BUENO (Corresponsal de PYRESA)

Incluso para un hombre menos dado a la melancolía que el Lyndon Johnson que en estos días se inclina sobre los cinco años transcurridos en la Presidencia con la terrible sensación de que un cruel destino le arrancó los laureles con los que había soñado al franquear el umbral de la Casa Blanca, los martilla-



Envejecido y desalentado, el Presidente Johnson aguarda el fin de su mandato. (Foto PYRESA.)

zos que retumban desde hace días ante sus ventanas tendrán un eco siniestro. La costumbre americana quiere que el nuevo Presidente sea inaugurado ante el público neoclásico del Congreso y que, para que la ceremonia pueda adquirir toda su imprescindible pompa tradicional, unas inmensas graderías sean construidas para dar cabida a todos los dignatarios invitados a presenciar el solemne acto. Desde hace días, los carpinteros están levantando el estrado presidencial y el anfiteatro que le ha e frente, y cada uno de estos martillazos tiene en oídos de Nixon el alegre sonido de un clarín y en oído de Johnson el lúgubre doblar de una campana. La tradición americana quiere que el último ruido escuchado por un Presidente al término de su ejercicio se parezca al que oye un reo mientras se levanta el cadáver en el patio de la cárcel.

Para Lyndon Baines Johnson estos últimos días son particularmente acalagos. El sacrificio de su Presidencia, anunciado al mundo el 31 de marzo del año pasado, no ha bastado para restituirle la paz en Vietnam, por la que hubiera podido obtener el título de "Presidente de la Paz", con el que sin duda Lyndon Johnson hubiera deseado entrar en la historia de su pueblo. Es más, un trágico destino parece haber decidido conferir esa gloria a su sucesor. Sus últimas esperanzas de poder encontrarse una última vez en una "cumbre" desde la que, junto al representante de esa otra superpotencia que hoy comparte con Estados Unidos, el señor Kossygin, hubiese podido otear una vez más el panorama internacional y concertar tal vez algunas de las soluciones para los problemas que el mundo tiene planteados, han tenido que ser abandonadas por mor de inevitable oposición tanto al interior de los Estados Unidos cuanto en el mundo aliado y amigo como en la propia Unión Soviética. También ha tenido que desahuciar Lyndon Johnson, y por causas precisas, la ilusión de un último viaje a los confines del planeta, que hubiera debido conducirlo al Vietnam, para despedirse de sus tropas, y a Roma para agradecer a Pablo VI los esfuerzos realizados por el Santo Padre en el altar de la paz. Hoy ya no le

queda otra cosa al Presidente Johnson que esperar la fecha del 20 de enero, cuando con toda solemnidad y pompa será investido su sucesor, acompañando la amarga espera el rítmico martillado de los carpinteros encargados de construir la tribuna ante el Congreso.

Lyndon Johnson en su día inquieto, dinámico, impetuoso e infatigable, ya no es el mismo hombre que América conoció en los primeros tres años de su mandato. Su ánimo—seguran los cronistas de la Casa Blanca—está actualmente atenazado por las dudas, la resignación, la rebeldía, también, contra un destino que considera injusto, la melancolía ante la ingratitude que cree discernir en su pueblo, la defraudación por no haber podido alcanzar las metas soñadas. Su rostro está hoy surcado por mil arrugas; sus gestos son lentos; sus ojos, apagados; el color de su piel es gris, amarillento. Pequeños detalles revelan a veces mejor que los grandes ademanes, el verdadero sentir de una persona. No sin razón dice el viejo refrán español que, a menudo, "la procesión va por dentro". Así, por ejemplo, cuando el domingo pasado Lyndon Johnson oyó los oficios en la pequeña iglesia luterana de San Antonio, no se giró esta vez curioso e inquieto, como de costumbre, tratando de identificar a los presentes, de descubrir quién estaba allí, y quién no estaba, no pasó una y otra vez el peine por el pelo cada vez más gris y más escaso, no se agitó impaciente y nervioso, sino que manteniéndose infinitamente tranquilo, pareció como replegado sobre sí mismo, como si viera desfilar ante sus ojos cinco largos años de infinitas, increíbles y, desde luego, para él inesperadas dificultades.

VIETNAM, ESPINA ENVENENADA

Para Lyndon Johnson este final es totalmente incomprensible. Y en cierto modo tiene razón al preguntarse cómo y por qué perdió el apoyo, el afecto e incluso el respeto de su pueblo cuando, a justo título, puede reivindicar el mérito de haber traducido a realidades una serie de proyectos con los que tan sólo había podido soñar su predecesor, John F. Kennedy. Si falló la visión ambiciosa de la "Gran Sociedad", no menos verdad es, sin embargo, que allí quedan los monumentos de una abundante

(Pasa a la página sexta)